

Szerkesztőség, Hirdetési iroda és nyomda: Bul. Reg Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sörgőzvény: Közlöny, Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej feljebb. :: Ezves szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLVI. évfolyam, 126. szám

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

* Vasárnap, 1931. június hó 7

Arad magyar képviselő nélkül

Irta: Dr. Nagy Sándor

Mindannyiunknak, magyaroknak nagyon fáj, hogy Parecz Béla dr. nem lett tagja a parlamentnek, mely így egy tetőtől-talpig becsületes, lelkes és képzett magyar harcos-sal lett szegényebb. Parecz Béla dr. két parlamentben képviselte eddig Arad megye és a város választópolgársága tömegeinek érdekeit és a mostani választáson leadott tizenhét ezernél több magyar szavazat bizonyítja a legjobban, hogy az igazi magyar lelkekben milyen őszinte megbecsülésben áll az ő munkás, fáradságot nem ismerő, izig-vérig magyar egyénisége. Hogy *Barabás Béla dr.* is kimaradt, ezen már elmélkedni is banalitás volna, csak könny tolu a szemembe, bár méltán kérdezem: ugyan mit árt az ő történelmi nagyságának az, hogy képviselő-e, vagy nem? Mindenki előtt világos, hogy a kedvezőtlen eredményt főképpen a jelenleg érvényes választási törvény két fatális rendelkezésének tulajdoníthatjuk: az egyik, mely szerint, ha valamelyik párt az érvényes szavazatok bizonyos százalékát eléri, úgy megkapja a jelentős és köntő prémiumot, a másik pedig az, hogy a képviselők megállapított számában a sorrendre nézve az egyes megyékben a pártok között mutatkozó szám-arány az irányadó. Ez a törvény minden kisebbségi pártra végzetes lesz mindaddig, míg törvényhozási uton meg nem változtatják.

Különösen tapasztaltuk és megszenvedtük ezt mi aradiak. Az aradi és aradmegyei magyarság becsületesen, lelkesen, önfeláldozóan teljesítette kötelességét. A szenátor-választás az összes magyarok olyan hatalmas koncentrációját bizonyította, melyre mindig büszkén és dicsőséggel fogunk emlékezni. A képviselő-választásnál is több szavazatot kaptunk, mint 1928-ban. Mégis megbuktunk. Brassóban elég volt a győzelemhez 4201 szavazat, más megyében is győzött a magyar párt, pedig kevesebb szavazat esett reá, mint Arad megyében. Ennek a magyarázata pedig ott van, hogy Aradon és a megyében 88.311 volt az összes szavazók száma. Ennél több szavazó az országnak csak két választó-kerületében van: Ilfov- és Temes megyében. A nagyszóvú aradmegyei szavazókhoz arányítva, a mi magyar szavazataink kisebb, vagyis kedvezőtlenebb arányt mutattak fel, mint más megyékben sokkal kevesebb szavazat mellett. Aradmegyei jelöltünk ennél fogva nem juthatott be a parlamentbe akkor, amikor a magyar képviselők száma 11-re redukálódott. Hogy ezt a siralmas eredményt mi idézte elő, erre nézve azt hiszem, elég, ha utalok gróf Bethlen György elnökünknek tragikus beszámolójára a székely vármegyékben lejárvó választásokról.

Állapítsuk meg továbbá az igazság érdekében azt is, hogy az Országos Zsidópárt aradi fellépése, mint a számadatokból látjuk, nem befolyásolta a szavazások eredményét. Erre a pártra ugyanis leszávoztak itt 1378-an. A Magyar Pártnak volt összesen 11.513 szavazata, percentualiter 13.030%. Ha az 1378 egyenlőtől-egyig mind a Magyar Pártra szavaz, úgy szavazataink száma kitett volna 12.891-et, percentualiter pontos számítás szerint 14.50%-ot. Ez pedig nem elegendő a győzelemhez, mert a legkisebb számarány, amely mellett még képviselő lett a magyar jelölt, Brassóban volt 15.14%-kal. Ezen arányszámon alul most győzni nem lehetett.

Most mit tegyünk? Elkéséredjünk, hárci készségünket lohadni engedjük azért, mert ke-

Visszakapja nyilvánossági jogát az aradi katolikus főgimnázium

Döntő fordulat a nagymultu aradi intézet sorsában — A nyilvánossági jog visszaadásáról szóló rendelet lorga miniszterelnök asztalán fekszik — Az idén nyolcvan növendéke van a gimnáziumnak — A rendelet csak a vizsga után kerül nyilvánosságra —

Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése

Az aradi katolikus főgimnázium nyilvánossági jogával kapcsolatban ma a magyarság szempontjából öröndetes eseményről ad hirt az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítója. A hír szerint ma már befejezett tény, hogy az aradi katolikus főgimnázium visszakapja nyilvánossági jogát. Erről a határozatról szóló hivatalos közlemény rövid idő múlva már meg is jelenik a Monitorul Oficialban.

Az elitált gimnázium

A Katolikus főgimnázium ügye hasonlítot válahogy egy mély, nyitott sebhez, amelyre próbáltak gyógyító irt keresni, azonban hasztalanul. Küldöttség ment küldöttség után, képviselők várakoztak miniszterek előszobájában, memorandum ment memorandum után, azonban minden hiábavaló volt. Érthetetlen, de talán néha mégis jól megérthető okok játszottak közre, amelyek miatt ez a mély és fájdalmas seb nem gyógyulhatott be. Láthatatlan bíró kimondotta a halálos ítéletet az aradi katolikus főgimnázium fölött a nyilvánossági jog megvonásával és az életerős, sokra hivatott intézet, a romániai magyarságnak ez az egyik kulturerőssége lassu sorvadásra volt kárhóztatva. Az első években még nem lehetett észrevenni, hanem az azután következő idők szinte megdöbbentő számadatokkal bizonyították a mesterségesen előidézett sorvadást.

Nemcsak a tanári kar működése ellen, hanem az intézet berendezése miatt is emelt több ízben kifogást a minisztérium és az aradi katolikus hitközség vezetőségének a katolikus főgimnázium igazgatóságával együttesen állandóan késznlétkben kellett állani, hogy a különböző vizsgálatoknak, rendeleteknek és váratlanul jött ellenőrzéseknek minden tekintetben megfelelhessenek. A diákok, akik a tanév végét jelző vizsgák lázas készülődésében anélkül is próbára voltak téve, most kétszeresen súlyos megpróbáltatás előtt állottak, mert egész évi tudásukról idegen intézetek tanárai előtt kellett bizonyosságot tenniük. A tanárok pedig, akik csak a vizsgákon találkoztak a soha nem látott és nem ismert növendékekkel, nem egy ízben viselkedtek talán kissé türelmetlenül az intézet növendékeivel szemben. Ennek volt tulajdonítható az a néha megdöbbentően nagy bukási arányszám, amelyről nemcsak a tanári kar, hanem talán maguk a

vizsgáztató idegen tanárok is meg voltak győződve, hogy kellő elnézéssel csökkenteni is lehetett volna.

A miniszteriumban, ahol magyar szenátorok és képviselők jártak közbe ennek a szerencsétlen sorsu gimnáziumnak az érdekében, mint élő tilalomfa állott Pteancu vezérfelügyelő, aki minden bizonnyal valamilyen szigoruan bizalmas rendeletre támaszkodva, híusított meg minden látszólagos miniszteri jóakaratot. A remény akkor költözött vissza ismét a lelkekbe, amidőn Maniu került kormányra, aki ismételten hangsúlyozta a magyarság képviselői előtt, hogy minden tekintetben keresztül fogja vinni a gyulafehérvári pontokat, amelyek a teljes tanszabadságot is biztosították Erdély magyarságának. Az ígéret azonban most is csak ígéret maradt. Ismét hiábavalónak bizonyult minden kísérlet az aradi katolikus főgimnázium nyilvánossági jogának visszaszerzésére. Annak idején maga Marsieu Iustin dr. Aradváros és megye prefektusa is interveniált ebben az ügyben s bár konkrét ígéretet ő is kapott, a főgimnázium nyilvánossági jogának visszaadásából azonban ennek dacára sem lett semmi.

Az elnéptelenedés felé

A katolikus főgimnázium pedig közben elnéptelenedett. A tehetősebb szülők, akik talán lelkiükben bíztak, hogy a gimnázium egyszer mégis csak vissza fogja kapni a nyilvánossági jogát, gyermekeik nyugalmlára való tekintettel és a tanulás zavartalanságának biztosítására más intézetekbe vitték gyermekeiket, ahol nem voltak kitéve az örökös idegizgalmaknak. Csupán a szegényebb, az Aradhoz kötött szülők gyermekei tartottak ki rendíthetetlenül a gimnázium mellett, amelynek fehér falai már oly régen nem visszhangoztak boldog diáksereg zsvajától és ujjongásától. Az idén a főgimnázium hét osztályának mindössze nyolcvan növendéke volt. Annyi, mint amennyi rendes körülmények között parallel első vagy második osztály növendékeinek száma. Az elosztás ebben az évben a következő volt:

Az első osztálynak volt 33 növendéke, a másodiknak 10, a harmadiknak 10, a negyediknek 5, az ötödiknek 9, a hatodiknak 4 és a hetediknek, amely az új tanrend szerint már

ránkat soha el nem felejtjük, soha el nem áruljuk.

Vannak nagy elméknek olyan öröktörvényes szellemi megnyilvánulásai, melyek, míg a világ világ lesz, nem vesznek ki az emberiség lelkiismeretéből. Ez a két rövid szó: „sursam corda — fel a fejjel” a szenvedő ember örök reménységének, az igazságban és a jobb sorsban való bizalomnak biztató és felemelő jel-szava. Emeljük fel büszkén fejünket, küzdőtünk becsülettel, küzdeni fogunk ezután is. Fajunk erényei sem elfogyai, sem kimerülnek ne fognak soha.

vesebb képviselőnk van? Nem tartom közömbösnek ugyan magyar képviselőink számát, de hiszen a 387 tagu képviselőházban mi számbelileg mindig elenyésző kisebbség voltunk és leszünk. Nem is ezen fordul meg a mi sorsunk, hanem azon, hogy akik ott ülnek, elszánt, erélyes szószólói legyenek a magyarság jogainak és sérelmeinek. Mi olyan jogokért küzdünk, melyek nemcsak a békeszerződésben vannak biztosítva, de egyenesen természeti jogok, mert születésünk pillanatában szereztük meg őket. Magyaroknak születünk, azok vagyunk, azok maradunk fajunkat, nyelvünket, kultu-

érettségiző osztály, összesen 9. A vizsgák az összes osztályokban június másodikán kezdődtek meg és tartanak tizenkilencedikéig. A

hetedik osztálynak baccalaureátusi érettségi vizsgálatai június hó huszonötödikén lesznek.

Ez az aradi katolikus főgimnázium mai helyzetképe. Tehát nem sorvadt még el egészen, van még élet a nagyrahitott intézetben, amely most sorsának döntő fordulata elé érkezett. Hosszu évek meddő küzdelmei után, a vizsgálatok befejezésének megtörténtével visszukapja a régenvért, a régen megszűnt nyilvánossági jogot. Iorga Miklós miniszterelnök, aki egyben a közoktatásügyi minisztérium élén is áll, meghallgatta Iorga Miklós-nak, a történelemtudósnak és tanárnak interjúját és aláírta azt a rendeletet, amely a nyilvánossági jog visszaadásával új életet van hivatva önteni az aradi katolikus főgimnáziumba. A rendelet csupán az évvégi vizsgálatok befejeztével lát napvilágot, az idei vizsgálatokon tehát még az aradi Moise Nicoara liceum tanári kara vesz részt.

Iorga íróasztalán fekszik a nyilvánossági jogot visszaadó rendelkezés

Iorga Miklós, a tíz év múltával elsőnek látja be, hogy a kultúra fejlesztése és annak nyugateurópai hívón való tartása elsősorban az ország érdekét szolgálja és a kultúra hajléka messze áll a sokat hangzottatott sovinizmus vádjától, amely mindig alapját képezte a nyilvánossági jog visszaadá-

sa megtagadásának. Ez a liberálisabb szellem költözött már be a közoktatásügyi minisztériumba és ennek első megnyilvánulása volt, hogy Iorga, mint közoktatásügyi miniszter magáévá tette azt az álláspontot, hogy a kultúra minden szigetére, legyen az román, vagy magyar, az ország jövőjéért boldogulásának szempontjából feltétlenül szükség van.

Az Aradi Közlöny bucsufesti munkatársa érdeklődött a közoktatásügyi minisztériumban, ahol azt a felvilágosítást kapta, hogy az aradi katolikus főgimnázium nyilvánossági jogának visszaadására vonatkozó rendelet készen fekszik Iorga Miklós miniszterelnök asztalán, aki, amint alkalma nyílik, hogy a közoktatásügyi minisztérium aktuális ügyeit elintézzze, azt alá is írja. A rendelet csupán az évvégi vizsgálatok befejezésével kerül publikálásra, akkor jelenik meg a Monitorul Oficialban, amellyel egyidejűleg kapja az értesítést az aradi katolikus főgimnázium igazgatósága is.

Stan Tódor aradmegyei községi szenátor

— Csendben folyt le a községi szenátorválasztás Aradon — A beérkezett eredmények —

A hivatali községi szenátorválasztás Aradmegyében este 8 órakor mindenütt rendesen befejezést nyert és a megyei prefektúra már fél kilenc órakor megkapta a hivatalos eredményeket. Ezek szerint 2006 szavazatot adtak le az egész megye területén. Arad városát is beleértve. A hivatalos kormánylista mindenütt meglepetést keltő győzelmet aratott. Részletes eredményeink a következők:

Arad: Kormánylista 340. Gheorghista 29. Néppárt 45. Nemzeti-parasztpárt 208.

Siria: Kormánylista 530. Gheorghista 26. Néppárt 14. Nemzeti-parasztpárt 149.

Buteni: Kormánylista 323. Gheorghista 12. Néppárt 22. Nemzeti-parasztpárt 276.

A leadott szavazatok szerint tehát Aradmegye hivatali szenátora Stan Teodor gazdálkodó lesz.

Szabadkőművesek

Ötmillió szabadkőműves van a világon. — Muzsikáló harangok és egyéb szabadkőműves érdekességek.

Egy amerikai lap közlése szerint az egész világon ötmillió szabadkőműves él. A legtöbb Észak-Amerikában van, ahol három millió szabadkőművest tart nyilván a statisztika, ezzel szemben Dél-Amerikában mindössze ötvézer a szabadkőművesek száma. Ausztráliában 186.320, Angliában 463.700, Németországban 80.000, Franciaországban és a francia gyarmatokon 80.000 szabadkőműves él, a fennmaradó rész pedig a többi országokra jut. Arra vonatkozólag, hogy Romániában hány szabadkőműves él, nincsenek adatok. A szabadkőművesek túlnyomó része az anglikán csoporthoz tartozik. Ezt Amerika, Anglia, Írország és a domíniumok alkotják. A germán csoporthoz: Németország, Svédország, Norvégia, Hollandia, Dánia, Svájc. A római csoport a franciákat, románokat, olaszokat, spanyolokat és portugálokat foglalja magában. Spanyolországban és Magyarországon azonban a szabadkőműves páholyok nem működhetnek.

Angliában a szabadkőműveseket nagy tiszteletben tartják és a szervezetet általában mint jótékony intézményt ismerik. Az angol szabadkőműves páholyok négy Nagymestere egyébként az angol dinasztia négy tagja. Az angol királyi családban ugyiszólván tradíció a szabadkőművesség. A walesi és yorki herceg, vicont Laecl, az angol király veje és Arthur herceg az angol szabadkőműves páholyok nagymesterei.

Az angol szabadkőműves jótékonyági akció 1929-ben kulminált, amikor elképzelhetetlenül nagy összegeket juttattak jótékony célra minden reklám és ugyiszólván a nyilvánosság tudomása nélkül. Az angol szabadkőművesek életében az egyik legfontosabb és legjelentősebb esemény a „238 Zarándok” nevű német páholy fennállásának 150. éves jubileuma volt, amelyet 1929. október 10-én ünnepeltek meg. Ez az ünnepség igen jelentős beszédek

hangzottak el, amelyek nemcsak az angol és német páholyok, hanem a népek testvériségét is propagálták és hangsúlyozták. A 3315 számú német páholy Londonban újból megnyitotta otthonát, hogy maga köré gyűjtse mindazokat a németeket, akik Angliában élnek.

Érdekes, hogy a szabadkőművesség szoros összefüggésben van a templommal. Egy tengerészeti iskolában például ezerkét száz szabadkőműves van. A misét egy káplán mondja, a prédikációt a mester tartja és mellette áll három szabadkőműves, akik a szabadkőművesek jelvényeit tartják. Két „testvér” ugyanekkor az Evangéliumból olvas fel.

Észak-Amerikában mind a negyvenkilenc államban van külön páholy. Az észak-amerikai államokat a szabadkőművesek északi és déli disztrikre osztották fel. A tagdíj évente nyolc dollár és ez 26 millió dollár évi bevételt jelent Észak-Amerikában. Igen sok szabadkőműves külön legátumokat hagy a páholyok részére. A múlt évben egy asszony 10.000 dollárt hagyományozott a szabadkőműveseknek azzal, hogy gyermekkorházat építsenek egy amerikai városban. A jávai szabadkőműves páholyának 475 ezer dollárnyi jótékony alapja van. A newyorki páholyban 570.000 dollárt gyűjtöttek jótékony célra. A jótékonyaságot ezekből az alapokból gyakorolják és segítetik mindazokat, akik azt megérdemlik, tekintet nélkül az illető vallására és nemzetiségére.

Detroitban 1928-ban szentelték fel a szabadkőműves páholyt 25.000 főnyi testvér jelenlétében. A páholy építése hét millió dollárba került. Igen sok amerikai városban külön szállodák állanak a szabadkőművesek rendelkezésére.

Washington legszebb épülete a szabadkőműves páholy remekbeillő palotája. Ez az észak-amerikai államok déli disztriktjének központja. A monumentális épület vesztibülje fehér és fekete márvánnyal van kirakva. A bejáratnál két hatalmas szifonsz áll. Az első terem a könyvtár, ahonnan a muzeumterembe nyílik bejárás. A muzeumban a szabadkőművesek legkülönbözőbb jelvényeit találjuk aranyból a legre-

NADOR-PENSIO

Budapest, V., Nádor-utca 24.
Kényelmes uri otthon, folyóvíz, kitűnő ellátás, kívánatra diéta, mérsékelt árak. Tanuló ifjúságnak és állandó lakóknak külön kedvezmény.

Magyar—román kereskedelmi kamara alakul

Fontos értekezlet Budapesten

Budapestről jelentik: A Romániában érdekelt gyáripari és kereskedelmi vállalatok képviselői ma a magyar Gyáriparosok Országos Szövetségének helyiségében ülést tartottak, amelyen egyhangulag elhatározták, hogy megalakítják a magyar-román kereskedelmi kamarát. A budapesti kamara a Bucarestiben megalakuló román-magyar kamarával karöltve fog működni oly irányban, hogy a két ország összeköttetését minél intenzívebbé tegye. Az értekezleten Gratz Gusztáv nyugalmazott külügyminiszter elnökölt, aki utalt arra, hogy a két kamara megalakulásának gondolata a múlt évben vetődött fel akkor, amikor Manoilescu a jelenlegi román kormány kereskedelmi miniszterének vezetésével nagyobb román küldöttség jött Budapestre és akkor már elhatározták, hogy kimélyítik a román-magyar kapcsolatokat.

A megalakítandó szervezet feladata lesz, hogy állandó figyelemmel kísérje azokat a lehetőségeket, amelyek a Románia és Magyarország közötti gazdasági összeköttetés szélesebbé tételére alkalmasak, de egyúttal az érdekesség gyakorlatilag is rendelkezésre kíván állani a szomszédos országokban levők óhajainak, ahol támogatásra vagy felvilágosításokra szorulnak. Chorin Ferenc elnökgazdát, felsőházi tag, Freund Ferenc, a brassói cellulózgyár igazgatója, Moskovits Miklós és Lázár Nándor felszólalásai után azon óhajának adott kifejezést az összejövetel, hogy a két kamarát június hó folyamán formálisan is megalakítják. Az alakuló ülés előkészítésére öttagú bizottságot választottak.

gibb időktől a mai napokig. Egy másik teremben mintegy ötezer darab szabadkőműves ereklye van az elmúlt évszázadokból: tiszteletbeli okmányok, kardok, pipák, keleti öltözetek, háborús emlékek. Egy külön teremben vannak Goethe reliquiái. Ebben a teremben szokták megtartani az ünnepi üléseket.

A disztrikt teremben harminchárom magas fekete szék előtt harminchárom sulyos asztalka áll egy dobogón. Ezzel szemben egy nagyobb magaslaton van a Nagy Mester asztalkája és széke. Minden asztalon kis hangszóró áll. A márványból készült oltáron ezek a szavak vannak:

— És mondá az ur: Legyen világosság — és lőn világosság!

A teremben köröskörül páholyok és karzatok. A menzeten üvegéből készült és ezen különböző színű villanykörték százai árasztják el misztikus fénnel a termet.

A bejáratnál az ajtó felett ez a felírás olvasható:

— Önmagadat ismerd meg legelőször!

Dawsonban, az északi sark tájékán van a szabadkőművesek legészakibb páholya. Indianapolisban a páholy nagy tornya van, ahol ugynevezett muzsikáló harangot helyeztek el. A harangok Mozart, Schubert és Chopin különböző melódiáit adják vissza. Ezek a harangok hét és fél millió dollárba kerültek és az egész világon páratlanul állnak.

Amerikában épen úgy, mint Angliában egyáltalán nem ritka eset, hogy a szabadkőművesek valamelyik felekezet templomában tartják meg szertartásaikat. Ebben az esetben a lelkészek szabadkőműves ornátusban vannak.

Amerikában a szabadkőművesség törvényileg elismert intézmény. Az Egyesült Államoknak eddig fizenegy elnöke volt, akik szabadkőművesek voltak s akik a hivatalos eskütétel előtt a szabadkőműves páholyban tettek esküt s csak ezután vonultak be a Fehér Házba.

A cikk végül megemlékezik több világnagyságról és felsorolja, hogy Lindberg, Balchen, Bennet és sokan mások is szabadkőművesek.

A terror következményei

Apellálás Iorga lelkiismeretéhez. — Panasz-távirat a királyhoz — Egy izléstelen választási cselölgés

Csak most, a választások befejezése után állapítható meg, hogy az egész országban sohasem tapasztalt terror dühöngött. Vigasztaló a magyarságra nézve csupán az, hogy az urnáktól való erőszakos távoltartásban kivétel nélkül részesültek a román ellenzéki pártok is. A terrornak hatása mutatkozik a szavazatok arányában, mert a kormánypárti mandátumok közel nyolcvan százalékát ragadta magához. Az ország egész sajtója kizárólag ezzel a terrornal foglalkozik és erre vonatkozó távirataink a következők:

Bucurestiből jelentik: A fővárosi lapok tele vannak a választási visszaélések ismeretéseivel. Lupu dr. Iorga lelkiismeretéhez apellál, azonban nem, mint miniszterelnök, hanem, mint professzorhoz. Megállapítja, hogy őt, aki soha szülőfalujában letartóztatva nem volt, a választások alkalmával a csendőrség őrizetbe vette s bár letartóztatásáról előzetesen már tudomást szerzett és járatlan utakon és hegyeken keresztül ment szülőfalujába, a letartóztatást még sem bírta elkerülni.

Botosaniából, Iorga szülővárosából, Constantin Brata, az ellenzéki lista vezetője, táviratot intézett a királyhoz a következő szöveggel:

„Felség! Mély tisztelettel hozom tudomására, hogy választóinkat súlyosan inzultálják, volt tiszteket vernek meg, ami megcsufolása minden kulturának.”

Craiovából érkezett jelentések szerint, az ottani választókat a csendőrség szuronnal verte szét.

Egy bárgyu röpirat

A választási cselölgések közül messze kiemelkedik az, amellyel ismeretlen tettesek kompromittálni akarták a Magyar Párt nagyszentmiklósi titkárán keresztül, az egész pártot. Nagyszentmiklóson ugyanis a képviselőválasztások első napján röpiratokat osztogattak, amelyek bárgyu, buta szövegezésben és rossz magyarsággal, irredenta hurokat pengtek. A röpirat tartalma egyébként eredeti helyesírási hibáival együtt, a következő:

BEDVES TESTVEREK!

Ti Bessenyőn az iskolai épületben szavazni mint mar montam nektek és pedig utoljára mi után Beba és Valkany leszavazot tehat ne induljatok el hazulról reggel hanem varjatok engem a mig ertetek jövök.

Né uljetez fel masoknak es ha valamit akartok hivjatok engem fel telefonon Nagy Szent Miklsrol tartsatok ki lisztank mellet ne menyetek a kormánynyal. — mutasatok hogy, MAGYAROK VAGYTOK és ki tartok fajatok mellet. —

Mashonan es nezik magatartasotokat. —

Mutasuk meg az egés vilagnak hogy mi MAGYAROK VOLTUNK ES AZOK IS AKARUNK MARADNI. —

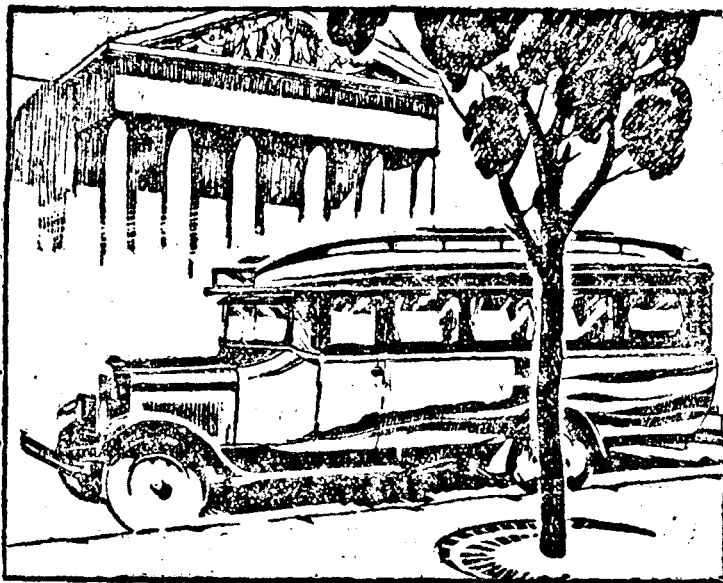
Jusson eszettekben a mi hiszek egyunk. NEM-NEM-SOHA.

CSIKI

Magyar Part Titkárja

A röpirat nyilvánvaló csalás, ha más nem is, de a helyesírási hibák ezt okvetlen elárulják. A nagyszentmiklósi csendőrőrmester mindenestre nyomozást indított az ügyben és kihallgatta Csihi Mihály titkárt is, aki természetesen a legerélyesebben tiltakozott a magyarságot erő durva vád ellen és követelte, hogy a csendőrőrmester vezesse le a nyomozást és állapítsa meg, hogy kik azok a jól védett háttérben bujkáló egyének, akik a magyarság ellen ezt a vakmerő támadást elkövették.

Érdekes körönben, hogy általában az a vé-



A leg-

modernebb romániai autóbuszok tulajdonosa nyilatkozik a STANDARD MOTOR OIL-ról

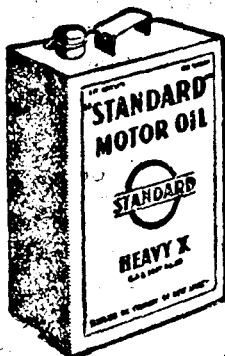
KEVÉS városban találunk olyan kiváló autóbuszvonalat, mint amilyen a bukaresti taxico-társaságé. A szolgálat gyors, az ülőhelyek kényelmesek, az alkalmazottak udvariasak.

Hogy ilyen szolgálatot teremtsen, a társaságnak természetesen jelentékeny tőkét kellett ezen autóbuszokba investálnia. Mint minden jó kereskedő, a vállalat igazgatói is arra törekednek, hogy ezen autóbuszok

a teljesítmőképesség maximumát nyújtsák a legolcsóbb üzemeltetés mellett és a legkisebb amortizáció mellett.

Ime Friedmann ur nyilatkozata az autólajokról általában és a „STANDARD” olajról különösen:

„A legnagyobb hiba, amelyet az autó tulajdonosa elkövethet, a silány minőségű olaj használata. A nyersolajat a legnagyobb figyelemmel, tudományos módszerek szerint kell rafinálni, hogy olyan autólajjává váljon, amely megakadályozza a motor mozgó alkatrészeinek a veszedelmes surlódását. A Standard Oil Company of New-Jersey hatalmas erőforrásaival és modern rafineriáival olyan olajat produkált, amely még a legkényesebb igényeket is kielégíti.”



Ezen hidont Amerikában töltötték és pecsételték le. A romániai autósok ugyanazt a tiszta olajat kapják, mint amely az amerikai autótulajdonosoknak áll rendelkezésére.

STANDARD MOTOR OIL

Vezérképviselőt Románia számára:

STANDARD AGENTIA AMERICANA STANDARE

Calea Victoriei, 126 — Bucuresti

lemény alaku't ki, hogy a kormányterror a német-sváb népközösség hívei körében is konsternációt keltet, mert az öntudatos sváb választópolgárokat szintén kivétel nélkül felháborította az a hallatlan terror, amit a hatóságok kisebbségi sorstársaikkal szemben alkalmaztak.

Tiltakoznak a svábok is

A sváb népközösség, illetve a német párt vezetői úgy látszik belátták, hogy pártjuk előtt igazolniuk kell magukat, mert elhatározták, hogy táviratot küldenek Brand sch Rezső államtitkárhoz, amelyben tiltakoznak a szenátörválasztásoknál alkalmazott terror ellen.

A német párt vezetői Bughetianu Stefan temesvári prefekusnál is tiltakoztak, aki kijelentette, hogy az ellenzéki pártok bolsevista, irredenta és demagógikus viselkedése miatt

volt szükség ilyen intézkedésekre.

Bucurest-i jelentések szerint, a községi választásokkal kapcsolatban, az ellenzéki körök véleménye az, hogy a nemzeti-parasztpárt 45, míg a többi ellenzéki pártok 25—30 arányszámban jutnak mandátumhoz.

Az Adeverul jelentése szerint a kormány törvényjavaslatot terjeszt a parlament legközelebbi ülése e's, amely az interimár bizottságokat ugyanolyan jogokkal ruházza fel, mint a választott tanácsokat.

A CFR vezérigazgatósága ma rendeletet küldött, amelynek értelmében mindazok a képviselők, akiket a kerületekben megválasztottak, a parlament megnyitására elsőosztályú szabadjeggyel utazhatnak. A képviselők megválasztást az illetékes választási elnöknek kell szavazójeggyel igazolni, amelynek alapján a vasúti jegypénztár kiszolgáltatja a jegyet.

Szép fehér fogak: Chlorodont

a csodásan üdítő borsmenta-fogpép. Egy tubus ára 20 Lei és 32 Lei.

Kolozsvári Mentők 2. osztályu Kézpénzsorsjátéka.

Első osztály huzása 1931 JULIUS 5-ÉN a kolozsvári városházán. — Nyeremények kifizetését az Albina Bank garantálja. — Főnyeremény 1.000.000 lei. Össznyeremények végösszege 4.000.000 lei.

Minden sorsjegy 12 osztályon keresztül játszik.

Sorsjegyek ára: egész sorsjegy 100 lei, fél sorsjegy 50 lei. — Központi Sorsjegyiroda Cluj, Str. Memorandului No. 16. — Aradi és aradmegyei főbizományos: Eckstein Tivadar, Str. Vidra No. 1., ahonnan 119 lej, illetve 1/2 sorsjegynél 69 lej ellenében postai rendelések pontosan eszközöltetnek. Sorsjegyek az Aradi Közlöny kiadójában is kaphatók.

Feloszlatták a magyar képviselőházat

Botrány a záróülésen — A kormányzói kézirat felolvasásánál ülve maradtak a szociálisták

Budapestről jelentik: Ma délelőtt 10 óra után néhány perccel nyitotta meg Almásy László elnök a képviselőház utolsó ülését. A pad-sorok zsufolásig megteltek képviselőkkel. A kormány tagjai közül Bethlen, Mayer, Zsitvay, Werkerle és Ernszt vannak jelen. A megnyitót után Almásy elnök közli a képviselőkkel, hogy Bethlen István gróf miniszterelnök beszélni kíván. A szociálisták ekkor kórusban kiáltják:

— Reméljük, lemond!

Bethlen kijelenti, hogy kormányzói kézirat érkezett, amit ányuit az elnöknek, Almásy elnök ünnepélyes csendben olvassa fel a kéziratot, amelyben a kormányzó köszönetét fejezi ki a végzett munkáért és a képviselőházat feloszlatja.

Az egységes párt és a keresztény párt tagjai állva hallgatják végig a kormányzói kézirat fel-

olvasását, csupán a szociálisták maradnak ülve, mire a kézirat felolvasása után óriási botrány tör ki.

— Hát ezek hazafiak? Még a kormányzónak sem adják meg a tiszteletet! — kiáltják a jobboldalról.

A láрма elűfélével az elnök bejelenti, hogy a kéziratot átteszi a felsőházhoz, majd néhány szóval bucsút vesz a képviselőktől. Beszéde közben újabb láрма következik, mert a szociálisták általában zajognak és általános választójogot követelnek. A felsőházban 11 óra 5 perckor olvasták fel a feloszlatást elrendelő kormányzói kéziratot.

Wlassics Gyula báró, a magyar felsőház elnöke fél 12 órakor nyitotta meg a felsőház ülését, ahol felolvasták a kormányzó házfeloszlató kéziratát, majd az ülés végétért.

Egy mozdonyvezető Ráömlött a forró gőz és halálosan összeégett a szerencsétlen ember. Fekete Józsefet a nagyváradai kórházban ápolják borzalmas katasztrófiája

Nagyváradról jelentik: Tegnap délután súlyos égési sebekkel borított vasutast emeltek le a Nagyvárad—Szatmár—Máramarossziget között közlekedő gyorsvonat egyik elsőosztályu fülkéjéből. Fekete József 48 éves mozdonyvezető a szerencsétlenül járt vasutas, akit tragikus állapotban a csehszlovákiai Bustyaházáról szállították a nagyváradai kórházba.

Fekete József esztendőök óta a romániai—csehszlovákiai vonalon teljesített szolgálatot, mint a gyorsvonat mozdonyvezetője. Fekete három nappal ezelőtt ment el az egyik szerelvényrel Nagyváradról Máramarosszigetre és onnan tegnapelőtt reggel indult vissza. Csendes nyári időben tört vissza a gyorsvonat a csehszlovákiai vonalrészén, amikor Bustyaházánál az egyik ugynevezett tápvezetőcső, amely a mozdonyon közvetlenül a gőzszivattyú mellett van elhelyezve, valószínűleg túlhevítés következtében fölrobbant és a kiáradó forró gőz és a 45 fokos víz elöntötte teljesen Fekete József mozdonyvezető arcát és a ruhán keresztül egész felsőtestét.

Kovács János fűtő ugrott oda az eszméletlenül összerogyó mozdonyvezető mellé, akit biztonságba helyezett, majd, hogy a katasztrófát, amely szinte elkerülhetetlennek látszott, megakadályozza, Bustyaházáig minden baj nélkül bevezette a nagy veszedelemben forgó gyorsvonatot.

Bustyaházán, a csehszlovák állomáson Fekete Józsefet, aki másodfoku égési sebeket szenvedett, levették a mozdonyról és első segélyben részesítették. Miután az ottani orvos engedélyt adott a továbbszállításra, Fekete Józsefet a gyorsvonat egyik elsőosztályu fülkéjébe helyezték el és így hozták be tegnap Nagyváradra.

A szerencsétlenül járt mozdonyvezető ránt ál-

talános részvét nyilvánul meg a nagyváradai vasutasok körében. Nagyváradon lakik s e szerencsétlenség következtében támasz nélkül maradt nagy családjával.

A forgalmi főnökség a szokatlan baleset ügyében elrendelte a legszigorubb vizsgálatot.

Színház — Irodalom — Művészet**Kornély Mária jutalomjátéka**

Meleg ünnepelésben részesítette a színház közönsége — A Nőtlen férj bemutató-előadása

Meleg, szívből jövő ünnepelésben részesítette Arad közönsége szombaton este Kornély Máriát. A Nyári Színház olyan szép közönséget fogadott he ezuttal, amilyentől már régen elszokott az aradi színtársulat. Mindenki eljött, aki ebben az egy szezonban szívébe fogadta Kornély Máriát, ezt a fiatal, nőies, halkszavú primadonnát, aki minden szerepében egyformán megállta helyét és valóban méltónak bizonyult a közönség kedvence címre. Szombat esti jutalomjátékán behizonyult, hogy Arad közönsége valóban kitart amellett, akit egyszer megkedvelt. Tapsban, rózsákban, virág-ésőben nem volt hiány és Kornély Mária igazán meg lehet elégedve azzal a spontán megnyilatkozó felkesedéssel, amelyet Arad közönsége ösztönösen kimutatott. Amikor az első felvonás után öt perces rózsaső hullt a szufiták közül az ünnepelt primadonna lehajtott fejére, Kornély Mária szemét örömkönnnyek futották be... Vagy tévedtünk volna?

Valamit a darabról is. Márkus—Vadnaya operett. Nem unatkozik mellette az ember, néha egy-egy szellemes hang is megüti a fülét és ilyenkor sajnálja, hogy teletűzdelték rég elcsépezt humorral az operettszöveget. Persze a régi bevált, megszokott recipé a „Nőtlen férj” is, aki beleszeret a saját feleségébe és a végén „addig ének egymás mellett, amíg meg nem halnak.” Azután a többi jólmert bohózatfigurák. Vincze Emmi, Kun Dezső, az ügyes Bizza Laci, a kitűnő Jávor, Gömörly és még mások mind igyekeztek mulatságos, életteli figurákat faragni szerepükből, ami többé-kevésbé sikerült is nekik. Az előadás gördülékeny, szórakoztató volt.

* A Prometheus Aradon. Nagy érdeklődés nyilvánul meg városzerte a budapesti Uj Színház művészeinek kedd és szerda esti vendéjátéka iránt. A román-magyar kulturközeledés színhelye lesz ezuttal az aradi színház. Victor Eftimiu Prometheus című klasszikus tárgyú drámáját adják elő a magyar drámaírók színészet legnevesebb erői, Victor Eftimiu drámája — mint ismeretes — Budapestben is nagy sikert aratott, erdélyi bemutatója kedden este lesz az aradi színházban, amely magabavéve nagy kultúreseményt jelent Arad közönsége számára. Gróf Bánffy Miklós színműve, az „Erősebb” képezi a kitűnő együttes műsorának másik érdekességét, mely szintén hatalmas érdeklődésre számíthat Arad társadalmi köréi előtt. A darabok sikerét Baló Elemér, Földes Mihály, Serghy Andor, Deréki János, Vámos Sári, Hegyi Rózsi és Eörsi Mária nevei biztosítják.

* A felejthetetlen színházi esték varázsa tér vissza a Nyári színház vasárnapi előadásán. A társulat két tagjának, Dancs Icsának és Keleti Árpádnak jutalomjátékánál a nagyszerű operettet, a Viktóriát tüzték műsorra. A tehetős és kedves Dancs Icsán és a rokonszenves Keleti Árpád ünneppé avatja a Viktória előadását. I. Betegh Bébi és R. Hegedüs Bébi vendéjátéka. Betegh Bébi hosszú idő óta, most először lép ismét az aradi közönség elé, a gyönyörű hangú Hegedüs Bébi nem régen énekelt a budapesti rádióba. A Viktória előadása iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

* Az „Erdélyi Élet” a régi hős szöveggyűjteménye barátja — kedvelt hetilapja — iparosoknak, kereskedőknek, munkásoknak, Szegénynek, gazdagnak egyformán hasznos heti újságja, mert mindig és mindenről az igazat írja. Aki olvassa az Erdélyi Élet-et, — jó, minden politikai, gazdasági és kulturális eseményről híven, színezés, ferdítés nélkül beszámoló heti újságot kap. Aki olvassa az Erdélyi Élet-et, elősegíti azt az újságot, amely az új hazába szorult kisebbség jogaiért harcol. Olvassa és terjessze az Erdélyi Élet-et, — ezzel önmagának és mindannyiunknak használ. Románia, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Magyarország és Ausztria minden városában hetenként megkapja az Erdélyi Élet legújabb számát.

Elhangzott a védőbeszéd a bucaresti kommunista perben

Az ezredes-ügyész energikus replikát mondott a védőbeszédre

Bucurestiből jelentik: A hadbíróóság ma tovább tárgyalta a kommunista-kémkedési pert, amelyen Fehér Dezső dr. kolozsvári ügyvéd, Bergner Imre védője mondotta el védőbeszédét.

Beszédében rámutatott arra, hogy védenével szemben a vizsgálat semmitéle konkrét bizonyítékot nem produkált s ennek dacára Aradi Viktorral való bűnrészességgel vádolták meg. Az információkat, amelyeket Aradi védenecétől kért, abban a tudatban mondotta az el, hogy az adatok Aradi Viktort személyileg érdeklilik.

A védőbeszéd után Turbata ezredes-ügyész emelkedett szólásra, aki replikázott Fehér Dezsőnek s rámutatott arra, hogy minden védő védenecének ártatlanságát igyekszik bizonyítani, azzal az érveléssel, hogy az információkat nem egy kémszolgálat részére adták. Utalt Rusca hadnagy esetére, akinél súlyosan terhelő bizonyítékokat találtak. Lilly Ausländer futárszolgálatot teljesített Bécs és Bucuresti között és úgy Sajó, mint Berger tudatában voltak annak, hogy kémszervezet részére adják az információkat. Az ügyész délután tovább folytatta védőbeszédét.

kenesei KENESSEY JOZÉPHINE

előkelő

budapesti leány-internátusába

és továbbképzőiskolájába bentlakók és félbentlakók jelentkezhetnek. Szomszédságban elismert jó iskolák. Egyéni nevelés. Idegennyelvek. Sport. Aug. 1-ig: L. Tóth Lőrinc-utca 15. (Tel. 524-54.)

Aug. 1. után: az új helyiségben: IV., Egyetem-tér 5. (volt gróf Andrássy-palota) Tel. (83-1-99.) — Prospektus.

**Gyermekkosik,**

Javitások, nikkelezések:

Gyermekkosziüzem

Bulev. Reg. Ferdinand 38.

Junius 14-én szenzációs parkünnepély!!

Zsidók! Hétfőn, június 8-án, este 9 órakor a Központi nagytermében — Zsidók!
PALESZTINA MEETING.

Tárgy:

- „Angolok — Zsidók — Arabok“
- „A mai helyzet Palesztinában“
- „A W. I. Z. O. munka tízéves múltja“

Előadók:

- Anhalzer Ignác (Arad)
- Prof. Iulian Silberbusch, a Consiliul Superior igazgatója (Bucuresti)
- Dr. M. Heltmann, orvos (Jeruzsalem)
- Dr. Gara Armin (Arad)
- Dr. Herzog Sándor (Arad)

Zsidók! Legyetek ott mindannyian! — Belépő-díj nincs!

Lángok martaléka lett a német birodalom legnagyobb muzeuma

Porráégett és csaknem elpusztult összes műkincseivel együtt a müncheni Glaspalast — Megrendítő jelenetek az üvegpalota égésénél — Még nem tudják, mi okozta a nagy katasztrófát

Münchenből jelentik: Fölbecsülhetetlenül súlyos veszteség érte a világegyetem képzőművészetét. A müncheni „Glaspalast“, amelyben a romantikus és modern festőművészeknek mintegy háromezer művével éppen kollektív tárlat volt, a hajnali órákban kigyulladt és egy óra alatt teljesen elhamvadt.

A katasztrófa részletei szörnyű színekkel ecsetelik a tűz nagyságát s egyben azt a kárt, amely a világ festőművészetét sújtotta. A tűz-

Pedig a tűzoltóság minden igyekezetét latba vetette. Huszan komolyabban meg is sebesültek. Az épület azonban részletekben beomlott. A hőség és az olvadó üveg miatt is teljesen lehetetlenné vált, hogy eredményes mentési munkálatokat végezzenek. Előbb, kétemeletnyi magasságban az északi szárny roppant össze, utána a kupolacsarnok omlott be, végül az épület mind a hetvenöt terme egy tagban égett. Az ablakok és a iestményrámák megrepedezése géppuskaszerű lármát keltett. A lángok még délben is kicsaptak a csonkán szerteágazó vasvázák között, de ekkor már igyekeztek alátámasztani a megmaradt részeket. A munkálatoknál 100 és 100 munkás segítkeznek s igyekeznek behatolni a romok közé, hátha lehet mégis valami értéket megmenteni a művészvilág számára.

Allandóan a festőművészek nagy száma táborozik a palota körül.

Sokan sirnak, mert az életük főművei veszttek oda alig egy óra alatt a borzalmas lángtengerben.

Berlin, Hamburg, Lipcse, München, Frankfurt, Darmstadt, Heidelberg és más városok muzeumainak legbecsesebb művei szerepeltek a kiállításon és a nagy tömegből alig 60—80 vásznat sikerült épen, vagy alig megrongáltan a tüzvészől kimenteni. A romantikusok közül elpusztult Blechen Károly négy nagyhirű festménye, mint a „Sziklufal“, a „Leccsapó vilám“, a „Vadregényes táj“, a „Leányka a tengerparton“. A tárlaton résztvevett igen sok magános és mügyüjtő remeke is, több köfcsönként alkotás, amelyek közül csakis az utóbbiak voltak biztosítva, így nemcsak az ideális, de a tényleges anyagi kár is horribilis. A Glaspalast még 1853-ban épült és a világháboru óta ez volt a legimpozánsabb kiállítás, amelyre tömöríteni tudták a Németországban föllelhető legszebb képeket.

A tűz okát illetőleg többféle verzió van forgalomban.

Nem tartják kizártnak varádál gyújtogatást sem,

de éppen úgy gyanakszanak eldobott cigaretta-vég nyomán keletkezett katasztrófára, mint ahogy az sem lehetetlen, hogy a palota asztalos és keretező műhelyében, vagy a vendéglő konyhájában keletkezett a tűz, amely ilyen végzetes pusztítást hozott a világ egyetemes képzőművészetére.

Olcsón és jól nyaral,
 ha SÁNDOR FERENC hiv. menetjegyjelentéséhez fordul elutazás előtt (a prefektúrával szemben)

oltóság szinte teljesen tehetetlen volt a lángokkal szemben, amelyeket három óra tájban észleltek először. Az uccára tekintő üvegfalakat megközelíteni is alig lehetett, úgy, hogy minden oltási munka csakis a veszedelem továbbterjedésének megakadályozására szorítkozhatott. A lángok egy óra alatt elvégezték rettenetes munkájukat és a hajnal első sugarai a környező park lombjai közé kinyomuló vasgerendákra vethették csak ragyogásukat, az impozáns épület teljesen elpusztult.

Dr. Rózsa Dézsóné okl. közép- és felsőker. isk. tanár
 áll. eng.

Rózsadombi Angol Leányotthona

Budapest, II., Tapolcsányi-u. 6.
 Tanárházaspár ölvállal teljes ellátásra fiatal leányokat. Elsőrendű ellátás, mérsékelt árak. Saját kertes villa. 17-es autóbusz.

Lepra-kórházba vittek

egy körülrajongott newyorki színésznőt
 Dus hajával takarta el eddig szörnyű betegségé-
 ge nyomait

New-Yorkból jelentik: New-York színházi életét megrendítő kaland tartja izgalomban. Az egyik broadway-i színház legnépszerűbb primadonnája, akinek hollófekeete haját nem egyszer megörökítették a festők, hirtelen nyomtalanul eltűnt. New-York aranyifjúsága jó ideig hevert lábainál s csak az tűnt fel, hogy még öltöztetőjének sem volt szabad sürü hajfürteihez hozzányulni, amelyek mindig elfedték nyaka egy részét. Most tudódott ki, hogy a hajfűrt a kezdődő lepra jeleit takarta el. Az ifjú művésznőt, akinek nevé titkolják, egy lepra-kórházba internálták s egykori imádói most kétségbeesetten várják, hogy mi fog vele történni.

Aradi mozik műsora:

		Vasárnap:	Hétfői
5, 1/8 és 1/10 órákor	CENTRAL	Utóljára: Lábak előnyben Harold Lloyd-dal.	Premier. A négy liver Kis epizód a nagy háborúból Főszerepl. James Hall, Ch. Morton, Fr. Bushman jr. és George Meeker.
1/5, 6, 1/8 és 1/10 órákor	SELECT	Premier: A fiatal sasok Szorelmi dráma. Főszereplők: Charles Rogers, Jean Arthur és Lukács Pál.	Ugyanaz mint vasárnap
1/5, 6, 1/8 és 1/10 órákor	ELITE	Utóljára: Mérgezett ajkak Cirkuszdráma. Főszereplők: Raquel Meller.	Premier Harc a levegőben Dráma, Főszereplők: Barbara Kent és Raymond Keane
3, 1/5, 6, 1/8 és 1/10 órákor	GRADISTE	Utóljára: A koldusdiák Vígjáték. Főszereplők: Harry Liedtke, Maria Paudler, Hans Junkermann, Verebes E.	Uj műsor. Mérgezett ajkak Cirkuszdráma. Főszereplők: Raquel Meller.
5, 7 és 9 órákor	GAI	Harc a levegőben Dráma. Főszereplők: Barbara Kent és Raymond Keane.	A KOLDUSDIÁK Vígjáték. Főszereplők: Harry Liedtke, Maria Paudler, Hans Junkermann, Verebes Ernő, Eszterházy Agnes.
Fél 12 órai matiné műsorok:			
CENTRAL		Nincs matinéelőadás	Nincs matinéelőadás
SELECT		A vihar. Lupe Velezzel.	Mérgezett ajkak
ELITE		A koldusdiák Vígjáték.	Nincs matinéelőadás

Legjobb jégszekrények mélyen leszállított árakon kaphatók: **Szabó Albert** üvegáruházában, Arad.

FORRÓ SZÍNHÁZI ESTÉK

Várnay, Győző, Sebestyén, Huszár és Kállai „letörtek” az ígéretek Mekkájában — Zilahy Irén telefonba énekelte el az „Álomexpressz” betéteit — A sikeres telefonéneklés után leszerződötték Bécsbe — Misoga és Pally Szegeden — Jakabffy Dezső Pécsen főrendező

Tagadhatatlan, hogy Aradon, ebben a gyűlölt városban van valami vonzóerő. Akik régen elmentek, hogy hosszú idő múlva visszatérjenek, táguló tüdővel szívják a Maros felől fújdogáló alkonyati szellőt, amely ilyenkor magával hozza a parkok virágzó ecéitának és fagyalbokrainak keserűen csipős illatát. A házak, az utcák, az ismerős arcok ezernyi elfedett vagy eltemetett emléket idéznek föl. Ezekről az emlékekről beszélgettünk Földes Mihállyal és Sereghy Andorral, akik évekként elmentek meg utoljára az öreg aradi színház rivaldájának fényében, az aradi közönség előtt, hogy most, rövid egy-két napra ismét visszatérjenek. A régi emlékek idézése között csakhamar ráterelődik a szó az eltávozott aradiakra. Színésznőkre, színészekre, akik elmentek Aradról az ígéreteknek régi Mekkájába, Budapestre, hogy meghódítsák azt a kiismerhetetlen várost, amelyben annyian csalódtak, fájón és keservesen.

Egymásután merülnek föl a régi nevek, így Várnay papa, aki feleségével ma már nyugdíjban van, kapnak vagy 80—90 pengőt havonként a Nyugdíjgyűlésről. Azonkívül ma ebben, holnap amabban a színházban játszik a jó öreg Várnay, esti 4—5 pengő fellépti díjért. Ez az a bizonyos „ha nem csurrant, csöpöpn” politika, amelyből a két öreg mégis meg tud valahogyan élni. Azután Győző Alfréd, aki súlyos betegségére ment gyógyulást keresni a magyar fővárosba. Négy héttig feküdt egy szanatóriumban, ahol rendbe hozták a beteg szívét, azután kiengedték s most nővérénél lakik. Felesége, Orbán Ibi az Operettszínházban szokott vendégszerepeltetni s bár nem vált el Győzötől, de külön lakik tőle szüleinél, Orbán színházi karnagynál.

Sebestyén és a többiek

És a többiek: Sebestyén Jenő, az aradiak kedvenc táncoskomikusa, ma táncokat tanít be a Városi Színházban, míg magukra Sebestyénékre el lehet mondani, hogy letörtek, vagy Huszár Károly, aki most igazgatói koncesszió után futkos, mert azt hiszi, hogy azon még lehet pénzt keresni. És Kállós József, aki már kapott koncessziót azokba a falvakba, ahol előtte csak még a madár járt, de színigazgató soha. Ahol esténként három-négy pengő bevétele volt s aki most Soroksáron fizette rá az igazgatóságára vagyona roncsait s aki Huszárral ellentétben, most már tudja, hogy a koncesszió csak veszíteni lehet. A színházi dekonjunktura ugyanis a vidéken most érte el

mélypontját s a jó magyar gazda-közönséget még a boletta-rendelet sem tudja rávenni arra, hogy a komédiásokat megnézzék. Misoga, a volt táncoskomikus és felesége Barna Anci, most Szegeden van, ugyancsak odaszereződött Miskolcra Pally Manyi is, akinek karrierje Aradról indult ki. Jakabffy Dezső a pécsi színház főrendezője, míg elvált felesége Halmos Mici Budán él édesanyjával és virágokat nevel. Pesten él Tomay Masa is, aki a néhány évvel ezelőtt elhunyt Solymos Ferenc aradi újságíró felesége volt, aki kézimunkázik, zongorákat ad s valahol a Rákóczi-utí Demokráta-Kör összejövetelein találkozik Halmos Micivel és Kertész Dezső volt feleségével Garay Micivel, aki szintén aradi leány és hármában szoktak néha elbeszélgetni a régi aradi időről.

Zilahy Irén a telefonba énekel

Az apró és szürke nevek mellett azonban ott van a szédítő karriert befutott Zilahy Irén, akiről már megírták, hogy Bécsbe szerződött. Zilahy Irént különben a két Latabár-fiu protezsálta Marischkánál, a kiváló direktornál, rendezőnél és színésznél. Az „Álomexpressz” női főszerepére ajánlották Latabárék Zilahyt. Ma-

Bécsi-Szalay

Zeneintézet tanítványainak

zenevizsgálója

(vizsgahangverseny) ma, vasárnap d. u. 5 órai kezdettel a Kulturpalota kiertmében. Belépő-díj nincs. — Műsorvétel kötelező.

rischka azonban mielőtt a szerződést megkötötte volna, kíváncsi volt Zilahy Irén hangjára. Előzetes megbeszélés szerint Latabárék telefonon hívták föl Budapestről a Bécsben tartózkodó Marischkát, aki a telefonkagylónál hallgatta végig az „Álomexpressz” betéteit, amelyet Zilahy Budapesten énekelte be a telefonba. A telefonéneklés után nyomban leszerződött a darab női főszerepére, igaz ugyan, hogy csupán erre az egy darabra. Míg a Latabár-fiúk végleges szerződéssel zsebükben, jöttek ki a bécsi igazgatói irodából. Azonban nem kell Zilahyt féltetni, mert Marischka nemcsak igazgatója és rendezője, hanem partnere is a művésznőnek. S mivel legalább is ötven előadásra van kilátás, valószínűleg az „Álomexpressz” után jön a végleges bécsi szerződés. A két régi aradi színész pedig, Sereghy Andor, aki a Róna-rezsimben volt az aradi társulat tagja, innen Miskolcra ment, majd onnan hozta le Pestre a Renaissance-Színházhoz a közelmúltban elhunyt Vágó Béla, aki Sereghyt még az aradi színpadról ismerte. És Földes Miska, akiről Aradon az a hír terjedt el, hogy Budapesten mozgó-trafikárus, pedig csak a feleségének van trafikja, míg Földes Mihály hű maradt a színpadhoz s mint az Új Színház tagja, jött vissza Aradra az itt vendégszereplő együttessel.

Borzalmas robbanás egy bukaresti uccán

Felrobbant egy municiószállítmány — Pánik a közönség körében — A municiót szállító kocsiban ülők súlyosan megsebesültek

Bucurestiből jelentik: Súlyos kimeneteli robbanás történt tegnap délután Bucarestben, az Oitenitei-uton. A Mihai Viteazul-ezred több katonája ládába csomagolt municiót szállított kocsin, amelyet Dumitru G. Jon katona hajtott. A municiókocsin még két asszony és egy katona tartózkodott, akik a robbanás következtében valamennyien megsebesültek. A kocsit lassú tempóban haladt, azonban eddig még ki nem derített okoknál fogva, az Oitenitei-ut 14-es számú házában ütődött és ennek következtében az egyik municióláda hatalmas detonációval felrobbant, majd a felcsapó lángok a többi ládát is felrobbantották. A borzalmas robbanás a kocsin ülőket messze elröpítette a katasztrófa színhelyétől.

Az Oitenitei-uton ebben az időben számosan tartózkodtak és a járókelők között valószínűleg tört ki, azonban szerencsére a kocsin tartózkodókon kívül senkinek sem esett semmi baja. A járókelők azonnal értesítették a mentőket és a rendőrséget, akik pár perc mu-

va már a katasztrófa színhelyén voltak. A mentők a sebesülteket azonnal a Brancovenesc közpórházba szállították, ahol megállapították, hogy Vasila Alexandru és Dumitru G. Jon katonára rendkívül súlyos sérüléseket szenvedtek. Az asszonynak mindkét lábát valóságos leszakította a robbanás, míg Dumitru közpórházba a balkezét. Elisabeta Tunea Stanica, a kocsin tartózkodó másik paraszttasszony is súlyosan megsérült. Egy katona, aki a kocsin mellett haladt, megsérült azonban sérülése nem súlyos. A kocsit, melyen a municiót szállították, teljesen elégett és a lovak is súlyos égési sebeket szenvedtek. A szerencsétlenség színhelye körül a forgalmat egyelőre beszüntették, mert a municióknak egyrésze, amely lefordult a kocsiról, az úttesten szóródott el és így könnyen újabb baleset történhetik. Ugy a rendőrség, mint a hadtestparancsnokság a legerősebb vizsgálatot indította meg.

A zongorázás új világrekordja

Nyolcvanhat órát és tizenöt percet látszott egyfolytában egy angol zongoraművész

Londonból jelentik: A queenslandi Rómában Les Madison angol zongoraművész megszakítás nélkül 86 óra 15 percen keresztül játszott és ezzel a zongorázás világrekordját állította fel. Játék közben folyékony táplálékot vett magához és midőn a kimerültség jelei mutatkoztak rajta, jeges borogatásokat alkalmaztak fején, hátán és karjain, hogy ezáltal újabb energiát öntsenek szervezetébe.

A közel négy napig tartó zongorázás alatt 13 fontot veszített testsúlyából. Végül eszméletlenül esett le a székről és egyfolytában 15 órát aludt. Felébredése után kijelentette, hogy az utolsó két napra és éjszakára egyáltalában nem emlékszik és fogalma sincs róla, hogy mi alatt aludt is, újjal folytonosan zongorázó mozdulatokat végeztek.

Pályázati hirdetmény.

Az AMIZONI KÁROLY által alapított ORSZÁGOS MAGYAR NÖVEVELŐ INTÉZET-be beírók növendékek vétetnek fel az 1931—32. tanévre.

Az intézet hároméves háztartási irányú továbbképző tanfolyam, s annak a megvalósítására létesült, hogy művelt magyar háziasszonyokat neveljen. Növendékei polgári vagy középiskolai négy osztályt elvégeztek, 14 életrévüket betöltött keresztény magyar leányok, akik az általános műveltséghez szükséges elméleti ismereteken kívül továbbképzésben részesülnek a német és francia nyelvben, zenében, azonkívül gyakorlatot szereznek a háztartási munkák minden ágában: női kézimunkákban, főzésben, mosás-vasalásban, baromfi-gondozásban és kertészetben.

Az intézet Budapestten, VI. Amerikai-ut 43. sz. a. saját célra épített modern épületben, egészséges helyen, öt holdas park közepén épült és bentlakással van egybekötve.

A növendékek a három év elvégzése után vég bizonyítványt kapnak és oly sokoldalú és gyakorlati irányú kiképzésben és gondos nevelésben részesülnek, hogy ennek alapján elsősorban saját háztartásukban és családjuk körében végezhetnek nagy kihatású munkát, másrészt, ha a körülmények úgy kívánják, gazdasági irányú vállalatoknál és üzemeknél mint háztartásvezetők, köztartás vezetők megélhetésüket is biztosíthatják. Nagy előnye az intézetnek más, hasonló irányú intézetekkel szemben az, hogy fekvésénél fogva növendékeinek a főváros kulturális és természeti szépségeinek megismerésére is b. alkalom nyílik.

Az évi tartásdíjak (melyek az élelmezés, nyelvek és zenetanítás is benne foglaltatik) a bentlakók részére a következők:

Az egészséges növendékek tartásdíja havi 100 P.

A kedvezményes díjat fizető növendékek tartásdíja havi 80 P.

A III. évfolyam növendékei kedvezményért folyamodhatnak s akkor tartásdíj gyanánt havi 60 P-t fizetnek.

Felvételek június 15-ig a V. K. U.-hoz kell folyamodni; a folyamodványt az intézet igazgatóságánál kell benyújtani. A kérvényhez mellékelni kell: 1. Anyakönyvi születési bizonyítványt, 2. Hatósági orvosi bizonyítványt, 3. IV. polgári vagy középiskolai osztályról szóló bizonyítványt.

Kiváló

ujdonságok

KERPEL könyvtárban,

Havi díj 40 Lej

A könyvek újak és tiszták.

LUTAI dr. polgármester

nyilatkozata Crisnic Jenő határrendőr-kapitány megsemmisített kinevezéséről

Amint az Aradi Közlöny hírül adta, a temesvári revíziós bizottság megsemmisítette Crisnic Jenő határrendőr-kapitánynak városi tisztviselői kinevezését. A megsemmisítő végzésnek indokolása szerint, a városi tanácsnak nem volt joga nyilvános pályázat kiírdetése nélkül nevezni ki vezetőállásba tisztviselőt.

Az ügyvel kapcsolatosan ma kérdést intéztünk dr. Lutai Cornel polgármesterhez, aki a következőket mondotta az Aradi Közlöny nagy nyilvánossága számára:

— A temesvári revíziós bizottság döntéséről én is értesültem. A város vezetőségének Crisnic kapitány kinevezésével az volt a kifejezésre juttatott álláspontja, hogy megfelelő ember kerüljön megfelelő helyre. Ezt a szempontot pedig egy nyilvános pályázat esélyei már eleve kizárják. Mindenesetre érvényt fogunk szerezni a revíziós bizottság döntésének és az állást rövidesen nyilvános pályázat útján fogjuk újra betölteni.

Aradi cégek bejegyeztetésének hivatalos sorrendje

Kik mentesülnek az új cégbejegyzési kötelezettség alól?

Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara bejegyzési hivatala, mely június 1-én kezdte meg működését, a meglevő cégek bejegyzésének megkönnyítése céljából, az alábbi jelentkezési sorrendet állapította meg:

- Június 15—30-ig az A és B betűs cégek.
- Július 1—15-ig a C, D és E betűs cégek.
- Július 16—31-ig az F, G és H betűs cégek.
- Augusztus 1—15-ig az I, K, L, M és N betűs cégek.
- Augusztus 15—31-ig az O, P, R és Q betűs cégek.
- Szeptember 1—15-ig az S, Sz, T, V és Z betűs cégek.

A céghivatal felhívja az összes létező cégeket, hogy saját érdekükben a fenti sorrendben jelentkezzenek cégük bejegyzése végett. Amennyiben valamely cégnek különösebb érdeke egy kívánja, hogy előbb jegyeztessék be, úgy ez a fenti sorrendtől eltérően is megtörténik. A Céghivatal minden munkanapon délután 8—12-ig áll a felek rendelkezésére. A vidéki cégekre nem vonatkozik a fenti beosztás, azok bármely napon, az említett időben jelentkezhetnek.

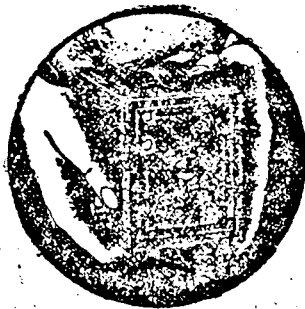
Ez alkalommal újból közöljük, hogy az összes társaságok, kereskedők és iparosok kötelesek cégeiket bejegyeztetni, kivételt csak azok a kisiparosok képeznek, akik csupán megrendelésre dolgoznak, a kisipar keretén belül. A kérvényt két példányban kell kiállítani, a Céghivatal által kiadott hivatalos blankettán, annak aláírása pedig a Kamara titkára, vagy annak delegáltja előtt történik. Amennyiben a kérvény nem személyesen lesz benyújtva, úgy az aláírást hitelesíteni kell bíróság előtt, vagy közjegyző által. Ha a bejegyzést egy megbízott kérvényezi, úgy annak hitelesített, speciális meghatalmazással kell bírnia. A közkereseti és betéti társaságok kérvényei, legalább egy, cégjegyzéssel bíró beltag által irandók alá; részvénytársaságoké: cégjegyzéssel bíró adminisztrateur deleguée; vagy igazgató által, a szövetségeteké pedig azoknak meghatalmazottai által.

Az egyéni cégek a bejegyzésnél kötelesek bemutatni a régi iparigazolványt és amelyiknek van, törvényszéki cégkivonatát, a társaságok pedig az alakulási okmányt és az alapszabályokat is. A kérelmezőnek személyazonosságát igazolvánnyal, utlevéllel, vagy bármely más közokirattal kell rendelkeznie, amiből a személyazonosság megállapítható.



Egy érdekes felvétellel vagyont nyerhet

Kérje még ma a Kodak-verseny feltételeit



Ha elolvassa a verseny-szabályokat, meg fog róla győződni, hogy ugyanolyan esélye van az első díjat egy 550 lejes Hawk Eye készítményt megnyerni, mint a legdrágább géppel.

CSATTANTSA el a fényképezőgép zárját - csináljon egy érdekes felvételt és kitűnő alkalma van vagyont nyerni és hírnévre szert tenni. Nem kell gyakorlatának lennie - a verseny feltételei olyanok, hogy a nyerő kép az első kísérlet is lehet. Egy külön füzetet állítottunk össze, amely a nagy verseny feltételeit tartalmazza. Kérje azt bármelyik fényképezési szaküzletben, vagy írjon érte a romániai versenyirodának.

A román jury tagjai: Popovici Lili úrnő, Sadoveau J. M., Minulescu Ion és Grant P. arak. E. nevek biztosítékai az intelligens és pártatlan bíraskodásnak.

KODAK NEMZETKÖZI Amatör Fénykép-Verseny

Május 1 - Augusztus 1

Szabályokért írjon a romániai versenyirodának: KODAK S. A., Str. Edgar Quinet 6., Bukarest.

Kodak gyártmányu csomag Rollfilmek és fényképezőgépek gyári raktára. Díjpályázati prospektusok díjmentesen kaphatók
BLOCH H. fotóház Arad. TELEFON: 126. szám.

Rablógyilkosság egy regáti vasutállomás pénztárában

Revolverlövésekkel megölik az állomásfőnököt — Egy század katonaság kutat a tettesek után

Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága ma távirati értesítést kapott a besszarábiai Vascauti község előljáróságától, hogy az elmúlt éjszaka a község állomásfőnökét, Dobra Dumitru meggyilkolták és az állomási pénztárt kirabolták.

A rablók a késő esti órákban az állomásépület közelébe lopózkodtak és az ablakon keresztül az állomásfőnököt több revolverlövessel leterítették. Az irodában tartózkodó

Surie forgalmi hivatalnok, amiképpen látta, hogy az állomásfőnök véresen összeesik, az ablakon keresztül menekült ki az irodából. A rablók utána lötek, azonban golyóik nem találtak. Ezután behatoltak a vasuti irodába, amelynek pénztárát teljesen kirabolták. Ezután rabló urána lötek, azonban golyóik nem találtak, amelynek pénztárát teljesen kirabolták. A rablók kézrekerítésére egy század katonaságot vezényeltek ki a községbe.

Kodak versenyre lemezek

előhívását, másolását előírás szerint intézzük el. Kodak fényképezőgépek és összes fotócikkek raktáron. Kodak pályázati könyvecské díjmentesen.

„Opticum“ Kun István, Arad, Bulev. Reg. Maria No. 18

H I R E K

Miniatur gázháboru

a király és a trónörökös előtt

A hadsereg felszerelését az elmúlt néhány esztendőben igen nagy mértékben egészítették ki. Elsősorban a repülőparkot, tekintélyes számú, hatalmas harcálló gépekkel és most, amikor a „repülőbélgyék” milliárdokat hoz, természetesen még jobban kiépül a román hadsereg légi parkja.

A repülőgépeken kívül a gázháborúra készült fel erősen a hadsereg. Kedden délután a Ghenceai-mezőn Károly király és Mihály vajda jelenlétében több ezred gázkülönményi gyakorlatozást rendeztek. Argetoianu belügyminiszter, Stefanos Amza tábornok, hadügyminiszter és a vezérkar volt jelen ennél a gyakorlatozásnál. A feladat az volt, hogy a Vitéz Mihály gárdaezred két zászlóaljja támadást intéz, ugyanakkor a zászlóaljat támogatja két szakasz gáztámadó felszereléssel. A két gázzakasz mellett van egy védekező gázzakasz és egy szakasz gárdista, amely előttiük állja a harcot.

Kedvezőtlen volt a széljárás, a gázharcokhoz, mégis a csapat a füst leple alatt 200 lépésnyire megtudta közelíteni az ellenséget. A támadó zászlóalj megoldotta feladatát és a gázzakaszok is kitűnően működtek. Rengegter tanulságot tudtak levonni ebből a gyakorlatozásból. A gáz és a füst hatalmas védő és támadó eszköz, amely sokkal olcsóbb, mint bármely más fegyver, de egyben sokkal hatásosabb is — írja a jelentés, amely beszámol a gáz-gyakorlatokról.

Ezután a gáz-ezred egy zászlóaljja bemutatta a visszavonulást. A gárdistákat Demetrescu őrnagy vezényelte és két gáz-, illetve füstszóró szakasz segítette. Ezenkívül a gázzakasszal együtt működött egy repülőgép is.

A következő gyakorlat egy gázzakasz előretörése volt. Füstszórókkal leplezték a szakasz előretörését és ez a gyakorlat is sikerrel járt. A gyakorlatok után a király és kísérete a kémiai laboratóriumokat és a gázfejlesztéseket tekintette meg és megelégedését fejezte ki a gázosztályok parancsnokainak a sikerült gyakorlatokért.

— Lapunk legközelebbi száma a június nyolcadiki nemzeti ünnep miatt, szerdán reggel a román időkben jelenik meg.

— **IDŐJÓSLAT.** Zivatarru hajló idő várható, egyelőre lényegesebb dörmelkedés nélkül.

— A király a bucaresti-i egyhónapos vásáron. Bucarestből jelentik Mint minden évben, úgy az idén is nagy ünnepek keretében nyitották meg az egyhónapos vásárt, az úgynevezett „Mos”-t, amelyre minden évben ellátogat a király is. A vásár minden helyiségét megtekintette az uralkodó és éppen a Luna-parkba indult, amikor egy rokkant katoná egy irásos panaszt nyújtott át Őfelségének, amelyben járulékaiknak késedelmes kifizetéséről panaszkodott. A király átvette a panaszt és másnapra kihallgatásra hívta meg a rokkantat.

— A szatmári leánygimnázium visszakapta nyilvánossági jogát. Szatmárról jelentik: A tankerületi főfelügyelőséghez miniszteri rendelet érkezett, amely szerint a szatmári apáca-zárda leánygimnáziumának három alsó osztálya megkapta a nyilvánossági jogot, mely már ennek a tanszemeszternek a vizsgáira is érvényes. A kultuszminiszterium értesítése szerint szeptemberre a leánygimnázium minden osztályára kiterjesztik a nyilvánossági jogot.

Kerékpárgummik, alkatrészek és javítások
olcsón
Schwartz Árpád műszerésznel,
Arad, Strada Brancovici (Lázár Vilmos-utca) I. sz.

— Hírek Mécs László letartóztatásáról. Pozsonyból jelentik: Itt elterjedt hírek szerint Mécs László papkötőt, a Prágai Magyar Hírlapban írt vezércikke miatt letartóztatták. Más hírek szerint csupán házkutatást tartottak lakásán.

Ki akarták rabolni

Károly király vadászkastélyát

Tüzharc a Poiana-Iltani-i királyi vadászkastély őrsége és az ismeretlen rablóbanda között — Végül is az őrség futamította meg a vakmerő támadókat

Campulunkból jelentik: Vakmerő rablótámadást intéztek ma a kora hajnali órákban a Poiana-Iltani-i királyi kastély ellen. Külsőbelül reggel 4 óra tájban a királyi kastély előtt szolgálatot teljesítő egyik őrszem névszerint Dumitru Pál öt gyanus egyént vett észre, akik nesztelenül közeledtek a kastély felé. Az őrszem-felzólította a közeledőket, hogy álljanak meg, egyben két lövést adott le a levegőbe. A lövések zajára a kastélyban tartózkodó négytagu őrség előrohant, azonban a banditák akkorra már gyorsan a közeli erdőbe menekültek.

— A borbélyok ünnepi zárórája. Az aradi rendőrkveszturára érkezett rendelet alapján az aradi munkaügyi felügyelőség ezúton teszi közzé, hogy a hétfői nagy nemzeti ünnepre való tekintettel a borbélyok vasárnap délelőtt 8—11 óráig nyitva tarthatnak. Ezzel szemben kötelesek hétfőn egész nap üzleteiket zárva tartani, mivel általános munkaszünet lesz.

— A Creditul Agricol elnöke. Bucarestből jelentik: A Creditul Agricol felállításával kapcsolatban a kormány a bank kormányzói állását Constantin Garofilidnek, az Agrárpárt elnökének ajánlotta fel. Garofilid még nem nyilatkozott, hogy elfogadja-e a kormányzói állást.

— Aviatikai bélyeg is kell a kérvényekre. Bucarestből jelentik: A pénzügyminiszterium ma kiadott rendeletében végleg szabályozta a kérvények bélyegilletékét. A rendelet értelmében a hatóságokhoz beadandó kérvények a jövőben a 11 lejes okmánybélyeg mellett egylejes aviatikai bélyeggel is ellátandók.

Menyasszonyi kelegyek
finom kivitel — olcsó árak!
Ruttkay & Botye cégnél
Arad, megyeházzal szemben.

— Külön bírót kér Csicsér. Ma délelőtt folyamán tiztagu földműves deputáció jelent meg az aradmegyei prefekutrán Csicsér községből, amely — amint ismeretes — Mondorlakkal együtt egy közigazgatási egységet képez. A csicséri deputáció arra kérte dr. Serban György megyei prefektust, hogy a mondorlakai és a csicsériek állandó surlódására való tekintettel rendelje el, hogy Csicsér község is külön községtanácsot kapjon. A prefektus intézkedett, hogy a csicsériek kívánságának ügyét a megyei adminisztráció illetékes referense memorandumban referálja el és ennek át tanulmányozása után fog dönteni arról, hogy külön bírót illeti-e meg az ambiciozus csicsérieket, vagy sem.

Dehelean György
Arad-Micelaca, Str. Renasteri No. 76.
Betonmunkákban specialista, legolcsóbban ajánlkozik.

— A városi építkezési bizottság ülése. A városi építkezési bizottsága ma délelőtt ülést tartott. Az ülésen számos aradi háztulajdonos házrenoválási kérését tárgyalta kedvezően le.

— György angol király születésnapja. Londontól jelentik: V. György angol király 1928. évi súlyos betegsége óta ma először vett részt a születésnapján szokásos díszszemlén, mely a hadügy- és belügyminiszteriumok előtt lévő katonai gyakorlótéren folyt le. A jelenetet a közeli német nagykövetség palotájából végignézték Brünnig és Curtius német államférfiak is.

HAJDUSKA PENSIO
Budapesten, a Belváros központjában, Parisi-utca négy, III. 4. Telefon: 886-77. Elegáns szobák, folyóvíz, lift, elsőrendű diétás ellátás.
Jutányos árak.

A katonák keresni kezdték a menekülőket, azonban nem sikerült a nyomukra akadni. *Minél egy 10 perc múlva a banditák újra megjelentek a kastély közelében s a kastély előtt tartózkodó őrségre tüzelni kezdtek.* A banditák és a kastély őrsége között valóságos tüzharc fejlődött ki, azonban a banditák végül is látva, hogy eredményt nem fognak tudni elérni, abbahagyták a tüzelést és eltűntek az erdő sűrűjében. A közben értesített csendőrség az őrséggel karöltve, a banditák üldözésére indult, azonban eddig még egyiküket sem sikerült kézrekeríteni.

— Egy pesti sebészorvos hirtelen halála az uccán. Budapestről jelentik: Ma délelőtt egy jólöltözött, középkorú uriember a Szabadság-téren a főzede épülete elé ért, hirtelen magántarodott, a falnak dőlt és rosszul lett. Kértek a mentek, akik az ismeretlen embert el akarták szállítani valamelyik szanatóriumba, az uriember azonban utközben meghalt. Kiderült, hogy a váratlanul elhunyt férfi ismert pesti főorvos, dr. Ehrlich Ernő, a Szeretőkórház jöhírű sebészorvosa. Ehrlich Ernő 45 esztendő volt.

— Szeplők, májfoltok és pattanások ellen használja a már 40 éve kitűnően bevált Kárpáti Benzoe-crém, melynek bőrpoló hatása utolérhetetlen. Készíti Kárpáti János gyógyszerész Aradon. Kapható Drogueria és Parfümeriákban. Ne fogadjon el csakis Kárpáti névvel ellátott eredeti leplombált dobozt.

— Borzimas katasztrófa Filadelfiában. Filadelfiából jelentik: Öt néger munkást, akik hét láb mélységben dolgoztak a föld alatt, a beomló föld maga alá temetett. A segély céljából kihívott menőkosszi az ott bámészkodó tömegből egy rendőrt és négy embert elűtött. Az öt néger bennpusztult a föld alatt, a rendőr meghalt a négy elgázolt ember állapota életveszélyes.

— Hétfőn tárgyalják a nyiregyházi gyilkos bűnpörét. Debrecenből jelentik: A királyi ítélőtábla hétfőn kezdi tárgyalni a nyiregyházi Ehrenfeld-fatelepen elkövetett gyilkosság törvényszéki ítélete ellen benyújtott felebbezést. Klein Sándort, aki Stark Sándort meggyilkolta, a nyiregyházi törvényszék fogházából Debrecenbe szállítják a táblai tárgyalásra. A táblai elnök a közönség részére csak igen korlátozott számban bocsájtott ki belépőjegyeket, a helyek legnagyobb részét a sajtó tudósítónak tartották fent.

— A Bucaresti—Curtici expresszvonatból gyorsvonat. Bucarestből jelentik: A CFR vezérigazgatósága ma kiadott rendeletében a Bucaresti—Curtici között közlekedő expresszvonatokat gyorsvonatokká degradálta és így azok ettől az időponttól kezdve harmadosztályu kocsikkal is közlekednek.

— A Do. X. egyelőre Braziliában marad. Natalból jelentik: A Do. X. tizenöt napig marad Natalban, onnan Pernambuco startol. Christiansen kapitány az északamerikai utról egyelőre nem tartja időszerűnek nyilatkozni, tekintettel arra, hogy az időjárás nem mutat kedvező tendenciát.

— Meghülésnél, náthalásznál, mandolalobnál, torokgyulladásnál, valamint idegfájdalmaknál és szaggatásnál naponta fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz rendes gyomor- és bélműködést biztosít. Egyetemi orvostanárok véleménye szerint a Ferenc József viz hatása gyors, kellemes és megbízható. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Dr Szedlák, ideg orvos, elektroterapiát rendelő intézetét kiegészítette a legújabb típusú Hochfrequenz-géppel. Elektromos szikra-besugárzások egész napon át. Bul. Reg. Ferdinand 9.

— Magyar kollektív kiállítás Amerikában. Budapestről jelentik: Amerika legnagyobb művészi egyesülete, a College Art Association rendezésében a közeljövőben megnyílik az első magyar kollektív tárlat, amelynek megnyitására meghívták gróf Bethlen Istvánnét.

— Al Capone vád alatt. Londonból jelentik: Al Caponet, a világhírű banditavezért 1 millió 215 ezer dollár adóeltitkolásért vád alá helyezték. Al Capone önként jelentkezett a bíróságon, ahol azonban 50 ezer dollár ellenében szabadlábra helyezték.

— Kivégezték egy ezredest Belgrádban. Belgrádból jelentik: A nemzetvédelmi katonatiszti bíróság Novakovics Svetomir, a hadügyminisztériumba beosztott ezredest, aki az egyik idegen államnak nagyobb pénzösszeg ellenében katonai titkokat árult el, halálra ítélte. Az ítéletet végrehajtották.

— Meghalt a „Kismama”. Aradon általánosan ismerték özvegy Serfőző Jánosné, a „Kismamát”, aki számos aradi családot látott el jó étellel. Özvegy Serfőző Jánosné tegnap reggel rövid szenvedés után elhunyt. Holnap délután temetik a felsőtemető halottasházából.

— Junius 28. Ezt a dátumot jegyezze föl mindenki, aki a dalnak és táncnak kedvelője. E napon tartják az aradi nyomdászok szokásos kertünnepélyüket az ujaradi Kornett-féle vendéglőben a Gutenberg Dalkör felléptével. A mulatság jövedelme a munkanélküli nyomdai munkásság segélyezésére lesz fordítva.

— Az aradi munkáspár tárgyalása. Egyik tegnapi törvényszéki cikkünkkel kapcsolatban dr. Gherman Dante ügyvéd annak helyesbítését kérte szerkesztőségünkötől, hogy a bíróság nem vonta meg tőle a szót, mivel sértő kifejezéseket nem használt. Az elnök csupán arra kérte a védőügyvédet, hogy az a politikai állapotok kritizálásától tekintsen el.

Bárhon megjelent vagy hirdetett könyvet SANDOR FERENC-nél keressen.

— A Polgári Jótékony Nőegylet által rendezett nagyszabású parkünnepély június hó 14-én lesz megtartva. Olyan szenzációs összeállítású parkünnepélyt, mint amilyen ez lesz, még nem látott Arad közönsége. A rendezőség olyan attrakciókat szerződtetett le, amelyek nálunk még nem voltak láthatók. A belföldi kiváló művészeket kivül, a külföldi attrakciók egész tömege áll az ünnepély rendelkezésére. Az ünnepélyre direkt Brüsszelből jön le az Orient-expressszel professzor Rox, a világhírű grafológus, kéziós, fizionomus. Ez év szenzációi lesznek a párisi bohócok, a szintén párisi táncduók, az eredeti ikároszi tornajátékok, valamint a táncversenyre benevezett szegedi, budapesti, varsói és bécsi táncfenoménok, mikhez Aradon hasonlókát még sohasem láttak. Ezenkívül természetesen lesz még rengeteg sok másféle látványosság, mint: boxmérkőzés, karneválfelvonulás, lepényevés, ingyenes nyiltszínpad, zsákfutás, szármárfuttatás stb. stb. Mivel ennél szenzációsabb dolgokat Aradon még nem láthatott senki, bizonyos, hogy mindenki ott lesz, mert a közönség minden rétegének felejthetetlen élményben lesz része.

— Nagy táperejével, izletességével vívta ki a Stollwerck tejkarameilla világsikerét.

— A hétfő esti Palesztina meeting előadói. Tegnap számunkban közöltük, hogy hétfő este a Központi nagytermében Palesztina-meetinget rendez az aradi zsidóság. A meeting előadói a következők: Prof. Julian Silberbusch, dr. M. Hellmann jeruzsálemi orvos. Anhalzer Ignác, dr. Gara Ármin és dr. Herzog Sándor.

Minden áldott állapotban lévő anya a vitaminokban gazdag, táperőkben dúz Ovomaltine-t használja reggelire, uzsonnára.

— A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíjegyesülete hivatalos helyiségét Strada Consistorului (volt Batthyány-ucca) 50. szám alá (Szent János-szoborral szemben) helyezte át, ahol folyó hó 7-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel taggyűlést, folyó hó 14-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel választmányi ülést tart, melyre a választmányi tagok teljes számában leendő szíves megjelenését kérjük.



A legjobb üdülés egy tengeri utat a Lloyddal!

A NORDKAPRA (15 nap) 11.600 lejtől fölfelé.
A SPITZBERGAKRA (25 nap) 29.200 lejtől fölfelé.

Utbaigazitásokkal és prospektusokkal díjtalanul szolgál:

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN,

F. MISSLER S. A. R.

ARAD, Bulev. Regele Ferdinand 63-65.

LE G U J A B B

A müncheni tűzkatasztrófa újabb borzalmas részletei

A késő éjszakai órákban a Glaspalastot elpusztító borzalmas tűzvészről a következő jelentések érkeztek: A hatalmas kiállítási palota München egyik legnagyobb nevezetessége. Mindenki ismeri a művészeti negyedben óriási területen elterülő, csupa üvegfalból álló palotát. Ebben rendezik a művészeti életéről hírneves bajor főváros világszerte híres helyi, európai és nemzetközi kiállításait, de a Glaspalast-nak magának is igen jelentős gyűjteményei vannak. Maga a palota leégése egyik nagy nevezetességétől fosztotta meg a művészet világát, de fokozza a katasztrófát az, hogy a gyűjtemények is tönkrementek és ugyanitt tönkrement a június elseje óta az épületben rendezett kiállításra küldött festmények egész tömege is. A kár felbecsülhetetlen. Mire a tűzoltók megérkeztek, rögtön látták, hogy a történelmi kiállítási épület menthetetlen. Recsegve-ropogva omlott be a vasszerkezetből, fából és üvegből álló monumentális külsejű épület. Megérkezett a Glaspalast vezetésének több tagja is. Szinte

tehetetlenül nézte mindenki, hogy a tűz az épületben főlhalmozott képek és egyéb műtárgyak táplálják.

többi között az épület nagyszámu termében június 1-je óta rendezett kiállítás anyaga is. Félóra alatt az egész üvegpalota lángokban

állott. A lángok megrepesztették az épület uccái, közbülső és menyezet falait.

Az egész városból rengeteg ember igyekezett a tűz színhelyére. Mindenki megérezte a borzalmas esemény katasztrófális jelentőségét. A rendőrség távoltartotta a lakosságot, amely azonban értesült az épület menthetetlenségéről. Négy óra felé irtózatossá zaj közepette bekövetkezett a belső vas- és üvegrészek teljes összeomlása. A Glaspalast és a benne lévő kincsek nincsenek többé. Csak ötven köpet sikerült megmenteni.

Az anyagi és eszmei kár beláthatatlan. A kár sújtja München városát, a művészetet és a művészársadalmat egyaránt.

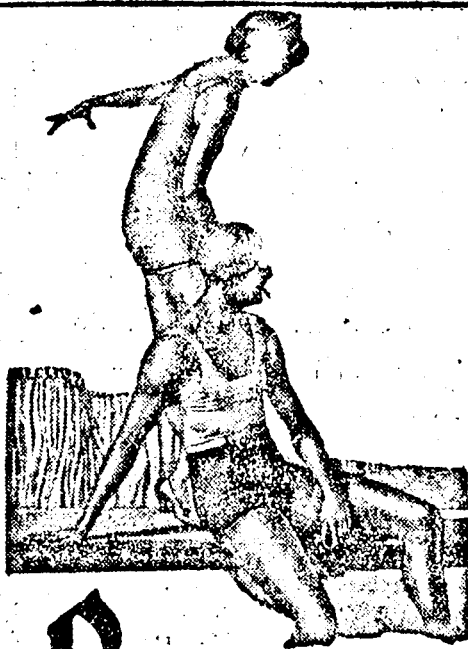
A Glaspalastból, München egyik büszkeségéből már csak egyes fehéren izzó, de lassan kihűlő vasrudak állanak. Eddigi megállapítás szerint a tűz a palota asztalosműhelyében keletkezett. Amikor észrevették a tüzet, a keletkezés óta körülbelül háromnegyedóra mulhatott el. A tűzoltóság előbb az épület belsőjében próbált a tűz fölött urrá lenni, de amikor egyik ember a kiszámíthatatlanul leomló üveg- és vasszerkezetektől súlyosan megsebesült, a tűzoltóság kénytelen volt a palota belsőjéből visszavonulni. Rövidesen abba kellett hagyni a festmények mentését is.

A megmentett festmények Herterich és Samberger képei, valamint az olasz vendégművészek kiállítási anyagának darabjai. A német romantika képei közül egyetlen egyet sem tudtak megmenteni, úgy, hogy az egész német művészetet felbecsülhetetlen kár érté. A német romantika képei voltak a kiállítás legértékesebb darabjai, amelyek Kaspar David Friedrichtól kezdve Schwindt Mórictig az egész német romantika fejlődéséről összefogó képet nyújtottak. A Glaspalast kiállítására több mint negyven német város küldte el egész gyűjteményét, nem is szólva a magángyűjteményekről. Az összes müncheni művészek és művész egyesületek képviseltették magukat a kiállítás s azonfelül idegen művészegyesületek is nagy anyaggal szerepeltek. Főleg francia és olasz vendégek szerepeltek sok képpel. Az anyagi kár éppen olyan nagy, mint az eszmei kár, miután csak a romantikusok csoportja és néhány vendégcsoport volt biztosítva. A többi képet nem biztosították, mert az egyes művészek kizárt dolognak tartották, hogy a kiállítás valami baj történjék.

A müncheni tűzoltóság már félperccel a riadó után utban volt a Glaspalast felé s 32 fecskendővel vonult fel. A Glaspalast oszlopainak és vasgerendáinak recsegése-ropogása miatt a tűzoltóknak rendkívül óvatosan kellett dolgozniuk. Három tűzoltó még így is súlyosan megsebesült. A Glaspalast körül minden forgalmat be kellett szüntetni, mert

már úgy látszott, hogy a hatalmas épület az uccára omlik.

Goldenberger dr. bajor kultuszminiszter maga is megjelent a tűzvész színhelyén. A tűz okát illetőleg még mindig nem tudni semmit sem.



Benger - FÜRDŐRUHÁK

WILHELM BENGER és FIAI
Bregenz-Wien.

Mielőtt fürdőruhát vásárol, tekintse meg a világhírű BENGER-gyártmányokat, amelyek elsőrendű minőségűek, utólráhetetlen izléssel készülnek és meglepő olcsó árúak. Nagy választék!

LUSZTIG és BERGER-nél
Arad, Bul. Regina Maria 24.

Halálos bányászkatasztrófa Magyarországon

Három bányászt megölt a mérges gáz

Budapestről jelentik: Halálos végű bányász-szerencsétlenség történt ma reggel a Nagykovács község határában levő szénbányában. Fischer Gyula és Muresik Antal bányászok a kora reggeli órákban leszálltak az egyik aknába, mire azonban leértek, a szellőztető készülék hajtó-motora felmondta a szolgálatot és a két bányász mivel nem kapott levegőt, eszméletlenül terült el az akna fenekén. A szerencsétlenséget Tóth József motorkezelő vette észre, aki gyorsan lement az aknába, hogy társai segítségére legyen. Miután Tóth nem tért vissza és a másik két bányámunkás sem adott életjelet magáról, a fent dolgozó munkások rosszat sejtve, kettőjüket felszerelték a szellőztető készülékekkel, akik szintén leszálltak a mélybe.

Ez a két munkás, amint leért, szintén eszméletét veszítette, azonban szerencsére volt még annyi idejük, hogy jelzést adtak a fentlőknek. Ekkor több munkás hozzáfogott és a mentőket, akik szintén leszálltak az akna

mélyén eszméletlen állapotban levő munkások felszínre hozatalánál. A bányászok közül Fischer Gyula, Tóth József és Muresik Antal már nem lehetett segíteni, mert amikor felhozták őket, már mindhárman halottak voltak. Megállapítást nyert hogy az aknából mérges gázok törtek fel és a borzalmas szerencsétlenség ügyében erőves vizsgálat indult meg.

VATA DE JOS (ALVACZA)

Erdély legolcsóbb gyógyfürdője.

Természetes kén- és szénsavas hévízei évszázadok óta csodás és páratlan eredménnyel gyógyítanak rheumát, csúzt, köszvényt, ischiást, csontszut, aranyeret, vizórtágulást és különféle női bajokat.

50%-os vasuti kedvezmény.

Háromszori étkezés: reggeli, ebéd, vacsora, lakásnaponta és személyenként 140 Lej.

Kérjen azonnal prospektust. Az Igazgatóság

Adótarozás fejében elárverezték az aradi Textilimport-cég áruraktárát

Berger Ferenc, a cég főnöke nyomtalanul eltűnt — Mi okozta a cég összeomlását?

Most átverezték el az aradi Textil-import cég árukészletének egy kis részét a kincstár követelése fejében. A cég három millió tartozással fizetéképtelen lett és főnöke, Berger Ferenc, mint ismeretes, hetekkel ezelőtt eltűnt Aradról. Azóta családja legszorgosabb kutatása dacára, nem tudnak nyomára akadni.

Az árverésen a kincstár képviselőjén kívül dr. Hofflich Béla ügyvéd jelent meg három hitelező megbízásából. Négy láda árut árvereztek el mert az adótarozásnál az állam elsőbbségi jogot élvez. Az áru leltári értéke 90.000 lej volt, kikiáltási ára 100.000 lej. Az árut Schauer Ignác vásárolta meg 129.000 lejért, úgy hogy a kincstár követelésének levonása után még a hitelezők részére is rezerváltak egy összeget. A most elárverezett áru csak kis töredéke a raktáron levő készletnek, amelynek árverésen történő értékesítése a hónap végén fog megtörténni.

Alkalmunk volt Berger Ferenc fivérével, Berger Mórral beszélni, aki a következőket mondta el a Textil Import összeomlásáról:

— Fivérem a rossz gazdasági viszonyok, de főleg az üzlethez való nem értésének és naivságának áldozata. A viszonyok napról-napra rosszabbodtak, üzlete nem ment, úgy

Új hivatalos munkarend az aradi közhivatalokban

Ma délután érdekes távirati rendelet érkezett a belügyminiszteriumból a rendőrprefektúrára. A rendeletben Paul Goma belügyi államtitkár közli a megye prefektusával, hogy tegnapi minisztertanács foglalkozott a megyei és városi adminisztrációk hivatalos munkarendjével és a legújabb rendelkezéseket is megváltoztatandónak minősítette. A minisztertanács elrendelte, hogy az egész ország területén egységes alapon és a közép-európai időszámítás előnyének tekintetbevétele mellett fogja szabályozni a megyei és városi közhivatalok munkaidőjét a következő beosztás mellett:

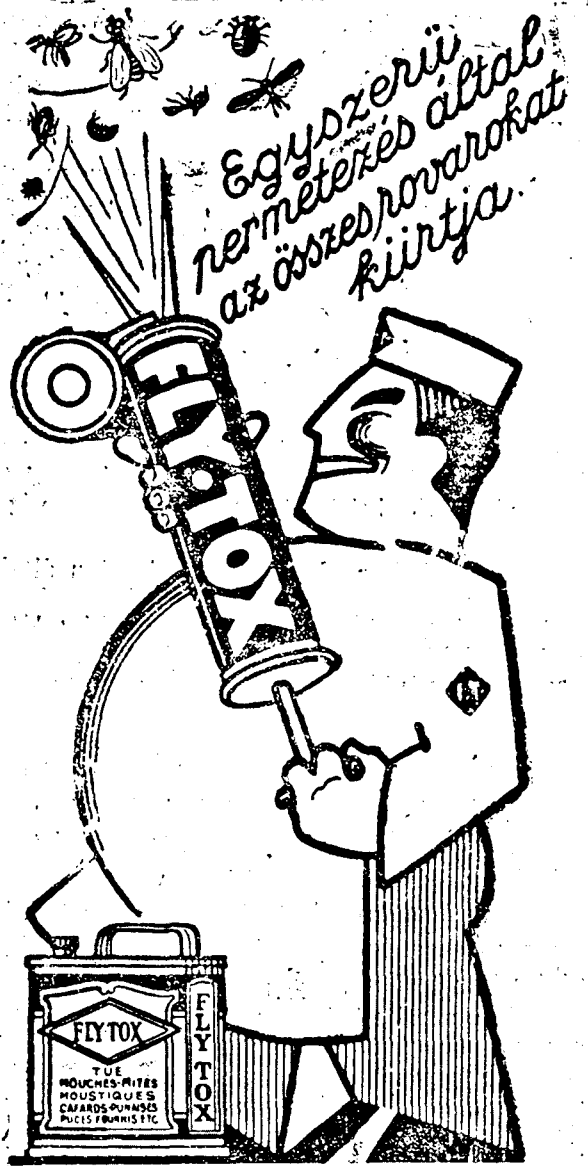
Valamennyi városi és megyei közhivatal június hó 8-tól kezdődőleg reggel hét órakor kezd meg a hivatalos munkaidőt, amely déli 11 óráig bezárólag tart. Hetenként kétszer délután is hivatalos órák lesznek, így kedden és pénteken délután 4-7-ig.

hogy az egymilliós veszteséget, ami egy év alatt érte könnyelmű kihitelezések folytán, nem tudta behozni. Egy év alatt kilencszázezer lej kamatot fizetett ki és ilyen súlyos kamatterhek még egy jó forgalmu üzlet sem bír meg. A tulajdonképpeni összeomlást az okozta, hogy özv. Ungár Árminné pankotai kereskedő négyszázezer lejjel maradt adósa.

Berger szerint feljelentést senki sem tett, fivére ellen, mert tartozásának legnagyobb része egyszerű árutartozás. Mindössze az Eschelnitz Textil-gyár és az Atlanta temesvári gyárakkal való bizományi elszámolása, de ezek a cégek sem tettek feljelentést ellene, mert biztosíték gyanánt teljes lakásberendezését leköttötte. Ezt el is vették tőle. Felesége ruháit az egyik aradi bank foglalta le.

CUKOR HELYETT SALAKOT adott el Aradon egy szélhámos

Az aradi rendőrség délelőtt elfogta Gábor Costea mikelakait: illatos egycsát, aki az elmúlt hetekben több kisebb-nagyobb szélhámosságot követett el. Gábor Costea körülbelül egy héttel ezelőtt követte el legutolsó szélhámosságát, amelyről a rendőrség egy feljelentés nyomán szerzett tudomást. A feljelentést Fleisszig Árminda: Orzsy-ucca 30. szám alatti lakos adta be az aradi központi rendőrséghez és ebben előadta, hogy Gábor Costea, aki az aradi cukorgyár megbízottjának adta ki magát, megjelent lakásán és 15 lejért cukrot akart eladni, abban az esetben, ha legalább 30-40 kilogrammot vesznek. A cukorgyár általános megbízottjánál egy zsák is volt, amelyben, mint az Costea Fleisszignénak mondotta, körülbelül 35-40 kilogramm cukor van. A feljelentő 15 lej kilogrammonkénti árban megegyezett az ügynökkel. Costea ezután 400 lej előleget kért, azzal, hogy másnap jön a zsákért és a többi pénzt majd akkor kapja meg. Fleisszigné kifizette a kért előleget, majd mikor Costea eltávozott át akarta üresíteni a zsák tartalmát, ekkor azonban meglepetésselel állapította meg, hogy a zsákban salak van és csupán a felszínen volt egy-két kilogramm cukor. A vakmerő szélhámost Zavelcuta detektív fogta el ma délelőtt az aradi vasuti állomáson és a rendőrségre kísérte, ahol megkezdődött kihallgatását. Megállapítást nyert, hogy hasonló módon az egész Orzsy-uccát végig-



FLY-TOX

Kapható: Gyógyszertárakban, droguériákban, illatszertárakban, stb. Főlerakat:

Str. Plantelor 26, Tel. 342/93, București.

csálta. A rendőri nyomozás megállapította, hogy a szélhámosnak egy társa is van, Comlauseu Lajos aradi lakos személyében, aki a zsák felszínéhez szükséges cukorra a pénzt adta.

Gyilkosság egy templomszentelés után

Két gazda halálos verekedése
Vajdahunyadról jelentik: A hunyadmegyei Nagybár községben a templomszentelési jubiláris ünnepségen véres gyilkosság történt. Az ünnepi sokadalomban ott voltak Ciopanu Stefan és Berna Gheorghe gazdák is, egyik Krivádoi, a másik Petros község képviselőjében. A két község lakossága évtizedek óta haragot tart egymással s a véletlen folytán a két delegátus az ünnepségeken egymás mellé került.

A két község képviselői már a szertartás alatt is haragos tekintettel méregették egymást, de egyelőre összezapás nem történt. Erre csak később került a sor, mikor a falu korcsmájában ismét összevezette őket a balsors.

Elkeseredett küzdelem indult meg a gazdák között, amelyből rövid idő alatt Ciopanu került ki győztesnek. Több súlyos botütéssel bezulta Berna Gheorghe fejét, azonkívül késsével számtalan mély szurást ejtett az ellenfeltes: én, aki negyedórai kínos szenvedés után meghalt.

HUNGARIA (complett csapat, válogatott játékosokkal együtt); A. A. G. JUNIUS 14.

Szeretne szép lenni?

Nem volna asszony, ha nem kívánna

Kívánságát oldókat az teljesíthető. Különösen szép arcpéldányok elnyeréséhez a PFEILRING-Landini-KRÉM, az az évek óta bevált szépségápoló, újabb szépségápolószert de nincs jobb.



A IANCU—PIETSCH-affér az aradi törvényszék előtt

Szembesítették az incidens tanuit

Élénk emlékezetben van még a Fehér Kereszt-bárban történt affér, amelynek szereplői Pietsch dr. aradi ügyvéd és Iancu Traian az aradi rendőrség büntügyi osztályának vezetője voltak. Az incidens folytatásaként a felek kölcsönösen följelentették egymást az ügyészségén. Tiplea vizsgálóbíró a közelmúltban hallgatta ki az ügy, szemtanuinak egy részét, míg mára beidézte nemcsak Pietsch Béla dr.-t és tanuit, Pucher Zoltánt és Weiter igazgatót, hanem Iancu Traiant is. A kihallgatás során szembesítette a tanukat Iancu Traianal. Mivel a tanuk egy részét még nem hallgatta ki a vizsgálóbíró, újabb határidőt tűzött ki azok beidézésére.

Cigányok garázdálkodása Bucurestiben

Zöldégszállító kereskedők véres kalandja

Bucurestiből jelentik: Különös eset játszódott le ma délután Bucurestiben a Chitilei-úton, ahol egy cigánycsapat megtámadott több zöldégszállító kereskedőt, akiket súlyosan megverték. A zöldégszállító kereskedők ma délután érkeztek a fővárosba és több kocsin zöldéget hoztak eladás végett. A kocsik pár percre megálltak a Chitilei-úton, hogy a kereskedők egynike valamit vásároljon. Ezen idő alatt egy cigányasszony közeledett az egyik kocsihoz s az ott tartózkodó kereskedőt megkérte, hogy egy 500 lejest váltson fel neki. A kereskedő minden gyánu nélkül átadta az 500 lej aprónézt, mire a cigányasszony, anélkül, hogy a papír ötszáz lejest odaadta volna a kereskedőnek, vad futásnak eredt.

A kereskedő és több társa utána vetették magukat azonban a cigányasszony gyorsabb volt és a közelben levő cigánytáborba menekült. A zöldégszállítók ide is követték, azonban itt kellemetlen meglepetésben volt részük, a mennyiben több cigány közre fogta őket és valamennyiüket súlyosan bántalmazták. A segítségkialtásokra figyelmesek lettek a közelben tartózkodó vasutasok, akik a szorongatott emberek segítségére siettek s kiszabadították őket veszélyes helyzetükből. Közben megérkezett a rendőrség is és öt verekedő cigányt letartoztatott. A kereskedőket, akik rendkívül súlyos sérüléseket szenvedtek, a Filantropia-kórházba szállították. Különösen egy idősebb kereskedőnek súlyos az állapota, akinek a cigányok valószínűleg kettérepesztették koponyáját. Az ügyben erélyes vizsgálat indult meg.

Érettségire, magánvizsgára sikeresen előkészítőnek tanárok
Internátus Budapest, Sas-ucca 15. Telefon: 193-26



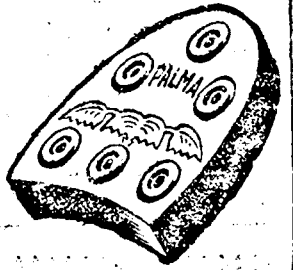
Gyermekek

lábára nagyon tartós cipő kell. A legjobb bőr sem tart annyi ideig, mint ahogy azt a szülők szeretnék.

Szabad ezért a gyermek mozgási szabadságát korlátozni? Nem szabad!

Tegye ugyanazt, amit annyi ezer anya már megtett és szegeltessen szintén PALMA kaucsuk sarkot a gyerekcipőre. A kaucsuk tartósabb, mint a bőr és a ruganyosabb járás kiméli a cipőt.

A PALMA kaucsuk sark háromszor annyi ideig tart, mint a bőrsark és mégis olcsóbb.



Hulber Silvius ötféleképen manipulált

Hogyan követte el az aradi Victoria ellenőre a sokmillió sikkasztásait? — Magánüzletek a bank pénzből — Különböző nevre kiállított folyószámlák

Általános érdeklődés kíséri a Victoria Bank sikkasztójának, Hulber Silviusnak kihallgatását. Ludosan vizsgálóbíró ma lezárta a kihallgatási jegyzőkönyv első részét, amely érdekes adatokat tartalmaz magára a sikkasztás tényére vonatkozólag. Bár a pontos összeg megállapítva még nincs, de annyi bizonyos, hogy Hulber Silvius kezdettől fogva a bank pénzével kötött üzleteket. Vallomásaiban előadta, hogy a házat, amely tulajdonát képezte, szintén a bank pénzből vette s egyik aradi ismerősének, akinek másfél millió lejrel tartozott, az összeg visszafizetése fejében ugyancsak a sikkasztott pénzből épített másfél millió lej értékű házat.

Szókésekor állítólag 180.000 lej készpénz volt s úgy tervezte, hogy hamisított utlevéllel Amerikába szökik ki, hogy ott új egzisztenciát teremtsen magának. Ebből az összegből talált nála a budapesti rendőrség körülbelül 70.000

lejt, amelyet az aradi hatóságoknak adtak át, s amelyet továbbra is letétként kezelnek az aradi törvényszéken. A sikkasztásokat is igen érdekes módon követte el. 1922-ben kezdte ugyan, azonban 1924-ig a hiányokat utólag sikerült mindig kiegyenlíteni. Voltaképpen 1924-től követte el azokat a szabálytalanságokat, amelyek már fedezetlenül maradtak az általa kezelt letétekben. Mint régi, husz éves gyakorlati bíró bankmester, előadása szerint ötféle módon manipulált, legszívesebben azonban a különböző nevre nyitott folyószámlákka doigozott s a feleknek nem egyszer olyan folyószámla-kivonatokat mutatott, amelyeken fikatív összegek szerepeltek. Tekintettel arra, hogy a Victoria Bank az elsikkasztott összegek féltiszertű kimutatásával csak a jövő héten készül el, Ludosan vizsgálóbíró Hulber Silvius legközelebbi kihallgatásának időpontját június 13-ára állapította meg.

Két román repülőtszert katasztrófája

Károly királyhoz volt hivatalos szombaton ebédre a szerencsétlenül járt repülőtszert — A leszálló gép egy ház kerítésének rohant és a benne ülők kirepültek belőle

Kolozsvárról jelentik: Tegnap este hét óra felé a szamosfalvi repülőtér egyik autója gyors iramban vágatott végig a városon az egyetemi klinikák felé. Az autón hordágyon két eszméletlen állapotban levő repülőtszert feküdt, akik néhány perccel azelőtt lettek repülőszertencsétlenség áldozatai leszállás közben.

Christescu repülőkapitány és Stelianescu főhadnagy pénteken a kora délutáni órákban gyakorlatozni szálltak fel s miután néhány órai repülés után visszatértek Szamosfalva felé és néhány kör után le akartak szállani, de rosszul számították ki a távolságot és ahelyett, hogy a repülőtér felé vették volna az irányt, valójával távolabb érték földet s így a teljes iramban levő gép egyik falu véri ház kerítésének szaladt.

A gép teljesen összetört és a két benne ülő repülőtszert messzi kirepült belőle.

X repülőtéren már a gép megjelenésekor észrevették, hogy a benne ülők nem számították

ki jól a távolságot s a lejutás nem fog sikerülni. Néhány pillanat múlva az összes repülőtéren tartózkodók a szerencsétlenül járt tisztékhez rohantak. Christescu kapitány az állkapcsán szenvedett kisebb természetű zúzódásokat és mindkettőjük testén égési sebet okozott a rázkódás következtében kiömlött forró benzin. A két tisztet azonnal hordágyra tették s autón beszállították a klinikára, ahol mindkettőjüket bekötötték. Christescu szenvedett súlyosabb sérüléseket, amelyek azonban nem életveszélyesek.

Érdekes, hogy Christescu Károly király visszatérése alkalmával fontos szerepet játszott.

Dahinten ezredessel együtt szombaton délután 1 órára ebédre volt hivatalos a királyhoz. Ugy volt, hogy reggel indulnak el, de Christescu főhadnagyot most balesete megakadályozza az elutazásban és Dahinten ezredes korán reggel csak egyedül indul el bucuresti-i repülőtérről.



Ujjászületnek

fogja magát érezni, ha rendszeren étkezések után 1-2

Magnesium-Perhydrol

tabletták pasznál.

Itt az ideje, hogy megszabaduljon a gyomorégéstől, gyomorfájdalmaktól és bélrenyheségtől.

Kérjen eredeti csomagolásban Magnesium-Perhydrol tablettákat amelyeket minden gyógyszerárban és drogueriarban kaphat!

Magnesium Perhydrol
E. MERCK, DARMSTADT

világhírű német gyógyszeripari-gyártó gyár készítménye!

Ne fogadjon el utánzatokat!

SZERKESZTOI ÜZENETEK

Ezen rovatban olvasóink minden firozzánk intézett kérdésére válaszolunk. A szerkesztői üzenetek rovata vasárnap jelenik meg. Bizalmasabb természetű ügyben szívesen válaszolunk levélben is, ha a kérdező bélyeggel és saját címével ellátott borítékot küld be nekünk. A leveleken kérjük szembe-tűnőleg jelezni, hogy a „Szerkesztői üzenetek”-nek szól.

„Nehéz felejtani...” A legfontosabbat, hogy miért váltak széjjel, elfelejtette megírni. Pedig az Ön lelki beállítottsága szempontjából tulajdonképpen ez az egyetlen a — legfontosabb. Abban megegyezik a véleményünk, hogy nehezen vagy nehezebben lehet elfelejtani a régit, ha az ember teljesen egyedül maradt. Ez egyúttal azt az irányt is megadja, amit követnie kell, ha ki akar kerülni a jelenlegi lekülváltságából. Ha otthon dolgozik is, keresse a tükörműveket arra, hogy elmeheessen olyan helyekre (feloivasások, tánchelyiségek), ahol mégis találkozik valaki ismerőssel. Amennyiben Önnek nincsenek ezirányban különösebb megkötöttségei és gátlásai, egyetlen ismerős is elegendő lehet ahhoz, hogy annak révén számtalan ismerősre tegyen szert, akik között bizonyára megtalálja majd azt, aki pótolni fogja az elveszítettet.

Kártya-vita. Ha a játék elején, illetve az osztás végén adut vágnak fel, akkor természetesen ez már az egész játék folyamán érvényes, ellenesetben, vagyis amikor felütött adu nélkül játsszák, csak a játék folyamán az egyik vagy másik máriás felmondása alapján lesz adu, akkor természetesen nincsen és nem is lehet érvényes az adu a játék elejétől. Ami pedig a máriás kártyajáték szabályait illeti, ezek több oldalra terjednek s így azt hisszük, ön is csak azon a véleményen lehet, hogy ezeknek a lekülváltságra itt igazán nincsen nekünk.

H. B. Világos. A kanári madár rendkívül kényes állat ugy az ápolás, mint az etetés tekintetében, de főleg a hőmérséklet iránt nagyon érzékeny, a téli s a hűvös őszi és tavaszi napokban is állandóan 18—20 fok Celsius meleget kíván. A vedlés idején pedig különösen elővigyázatosnak kell lenni. Az énekes-madarakat ezenkívül sok mindenféle betegség is fenyegeti, a legveszedelmesebb a rekedtség és toroklob, sőt még az asztma is megtámadja őket. A legnagyobb valószínűség szerint itt kell keresni az elhallgatás okát, azonban önmaguk nem lett volna szabad egy teljes évet várni s azután kutatni csak az elhallgatás okát, hanem azonnal, amint jelentkezett a baj, meg kellett volna szakembernek mutatni, akkor talán még segíteni lehetett volna a bajon. Látatlanban mi, sajnos, az igazi okát az elhallgatásnak megállapítani nem tudjuk.

Még rossz bor-árak mellett is kifizeti magát a szőlőtermelés, de csak, ha teljes termést ér el. Minden kártevőt elpusztít az Arzola-Sulfarol adagolása.

100 l. vízbe 1 kg. gálic, 1 kg. méz, 1/2 kg. Sulfarol,
1/4 kg. Arzola.

Ismertetőt ingyen küldenek a lerakatok: Mezőgazdák kereskedelmi r.-t., Arad, Str. M. Stanescu 2.
Karrer Ede r.-t. Timişoara, Str. Brătianu 12. és a vezérképviselő: H. Spöckheim & Co., Bucuresti, 2. Bulev.
Elsőháta 55.

Híres filmsillagok a rendőrségen

Clara Bow, a gyalogjárók réme — Hollywoodi detektívek zsebtolvaj-lesen — Betörő Billie Dove fürdőszobájában — A szekrény titka — Egy híres filmrendező titokzatos fértiák karmaiba került és a rendőrségen tért magához

Hollywood. A népszerű és ünnepekt amerikai filmsillagok is gyakran kerülnek összekötésbe a rendőrséggel. Legtöbbjük azonban csak apróbb bűnök, kihágások miatt. A filmsillagok azonban a leggyakrabban az autójuk miatt ütköznek bele a törvényekbe és rendeletekbe. A gyorsajtást, mint mindenütt az egész világon, Hollywoodban is szigorúan büntetik és a rendőrség nincs tevénytellel arra, hogy a bűnöző híres-e vagy sem. A leghírhedtebb hollywoodi gyorsajtó Clara Bow, aki ezért elég tekintélyes summát fizet be minden hónapban a rendőrség pénztárába.

Egy másik filmszínésznőt a rendőrség örökre eltiltott a hajtástól, mert ha ez a nő a volán mellé ült, mindenkinek az életét veszélyeztette, aki az autó elé került.

Gyakran azonban a filmsillagok a menedzserük utasítására követnek el kisebb bűnöket, csak azért, hogy a rendőrségi eljárással kapcsolatban nagy reklámtól kapjanak.

Két komoly ur ...

Vannak azonban esetek, amikor a filmsztárok ártatlanul kerülnek a rendőrségre. Ez történt meg legutóbb Jack Mulhall-lal is. A filmszínész, aki minden szerepében vidám fiatalembereket alakít, most készülő filmjéhez előtanulmányokat végzett egy nagy színház előcsarnokában. A rendező ugyanis ragaszkodott ahhoz, hogy a film egyik jelenetét ne a filmstúdióban, hanem egy valódi színházi előcsarnokban készítsék el. Ebben az előcsarnokban a színészek tolazkodnia kellett az emberek között.

Mielőtt azonban a jelenetet elkészítették volna, a színész a rendező társaságában elment próbázni a színház előcsarnokába. Jack Mulhall a délutáni előadás előtt lépett be a foyerdá és a rendező utasításai szerint az ott ácsorgó emberek közé furakodott, néhány embert meglökött és közben komolyan összeveszett néhány urral.

Már éppen be akarta fejezni a próbát, amikor váratlanul hozzálépett két jól öltözött, komoly ur, megfogta a karját és a fülébe sugta:

— Feltűnés nélkül jöjjön velünk!

Jack Mulhall nem is válaszolhatott, mert a két férfi máris kihuzta az uccára.

A rendező, aki távolról figyelte a jelenetet, rosszat sejtve, utánuk sietett, majd az uccán színészéhez lépett és megkérdezte:

— Hová mész?

Jack csak most tudott szóhoz jutni.

— Azt magam is szeretném tudni ...

Ezek az urak egyszerűen kiemelték a tömegből ...

Az egyik kísérő férfi ezekre a szavakra fel emelte karját és egy a járda szélén álló férfinek intett. Ez a férfi gyorsan a csoporthoz lépett és megragadta a rendező karját.

Még mielőtt felocsudhattak volna, máris egy autóban ültek és negyedóra múlva a rendőrségen voltak.

Itt derült ki, hogy a jól öltözött urak detektívek voltak, akik egy zsebmetszőbandára

lestek és mivel a filmszínész nagyon gyanúsán viselkedett a színház előcsarnokában, szépen le fogták. A rendezőt is behozták, mert azt hitték, hogy „falazik”.

Nagy bocsánatkérések ...

Gyanús zörej a fürdőszobában

Billie Dove egy reggel álmosan ment a fürdőszobájába, levetkőzött és a medence hűvös vizébe merült. Néhány perc múlva azonban gyanús zörejt hallott a fürdőszoba-szekrényből. Az első pillanatban azt hitte, hogy hallucinál, de amikor a zaj megismétlődött, még a lélegzete is elállt az ijedtségtől.

— Valaki van a szekrényben! — villant át agyán a gondolat és majdnem megdermedt a vízben. Az első pillanatban sikoltani szeretett volna, de aztán leiggadt és elhatározta, hogy óvatosan jár el. Nyugodtan megfürdött, majd kiszállt a vízből, lassan, dudolva kiment a fürdőszobából és hirtelen bezárta az ajtót.

Csak most kezdett sikoltozni. Egy perc alatt összefutott a villa egész személyzete.

Az ajtót azonban senki sem merte kinyitni. A rendőrségre telefonáltak és néhány perc múlva megérkeztek a detektívek, akik a fürdőszoba szekrényéből egy előttük jól ismert betörőt szedtek ki.

A betörő éjszaka a villába hatolt és a szekrénybe bujt, de miután előzően az alkoholtól ellenére jól beszeszelt, a szekrényben elaludt. Már későn ébredt fel. Azt mondta, hogy nem sajnálja, hogy a szekrénybe bujt.

Billie Dove ártatlanul csöppent bele ebbe a históriába, de még így is négyszer idézték meg a rendőrségre.

Barthelmess a rendőrségen.

Richard Barthelmessnek volt egy kedvenc kutyája, amely egy szép napon eltűnt. A filmszínész nagyon sajnálta a kutyát, de mielőtt még megsiratta volna, hirdetést küldött be a lapoknak, amelyben háromszáz dollárt ígért annak, aki kutyáját visszahozza. A hirdetés következtében másnap negyven ember jelentkezett a filmszínésznél és mindegyik egy kutyát hozott. A filmszínész minden kutyáról konstatalta, hogy nem az övé. Az egyik jelentkező azonban azt erősítette, hogy a kutya a filmszínészé.

— Értse meg — mondta neki a színész —, ez a kutya nem is hasonlít az enyémhez.

— Az lehetetlenség ... Ez a kutya az öné és ezért arra kérem, fizesse ki a beigért háromszáz dollárt.

A színész persze nem fizetett, mire a kutya ember a rendőrségre szaladt, ahol előadta, hogy Richard Barthelmess becsapta a világot, eszágában sem volt a háromszáz dollárt kifizetni és csupán reklámcéltól tüzte ki ezt az összeget. Ez pedig nem reklám, hanem közönséges csalás.

A filmszínészt a rendőrségre idézték, kihallgatták, majd tanukat kellett bejelentenie. Egy hétig szaladgált a rendőrségre, amíg végül be tudta bizonyítani, hogy a felajánlott és bemutatott kutya nem volt az ő tulajdona.

És miután az eljárást megszüntették ellené, a filmszínész otthon megtalálta a kutyáját, amely elcsavargott és közben szépen ismét hazament.

Püspök-gyógyfürdő

(Oradea mellett.)

42 C. természetes, meleg, kénes, radiumos hőforrás, reuma, köszvény, ischias, csonttörések és női betegségeknél. — Romániában első ujonnan épített

hullám- és strand-fürdő

Verseny-uszoda.

Napi pensió fürdővel 180 Lejtől.

Ujonnan berendezett rituális étteremmel.

STEYR
automobilok



STEYR
automobilok

30-as STEYR

8 X csapágyazott főtengely. Motor kicserélhető hengerper-sellyel
Központi olajozás. Hidraulikus négykerékfék.

Előnyös fizetési feltételek
XII. és XX. típusok mélyen leszállított árban kaphatók.

„Industria-Economia“ R.-T. Timisoara, Str. I. C. Bratianu No. 3.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Huszonnégy milliárdra volna szükség a romániai országutak rendbehozására

Husz év sem elégséges ahhoz, hogy elviselhetővé tegyék az elhanyagolt utakat — Nagyobb utépitési kölcsön felvételére készül a kormány — Felvetődött egy általános ingyenmunkát biztosító törvényjavaslat terve

Bucurestiből jelentik: A közlekedésügyi miniszteriumban nagyvárnyu előkészületek folynak az utkérdés végleges rendezése ügyében. A kormány a közlekedésügyi miniszter elnöke mellett, speciális bizottságot delegált a kérdés tanulmányozására, amely bizottság megfelelő előkészületek után, már két ülést tartott. A bizottság mindenek előtt megállapította, hogy

a romániai, rendkívül elhanyagolt utak rendbehozására nem kevesebb, mint 24 milliárdra van szüksége az államnak.

A munkálatokat minimálisan husz év alatt lehet csak elvégezni.

Elvben megállapította a bizottság, hogy az utakat fontosságuk szerint, három kategóriába kell sorozni és ennek alapján kell elkészíteni azt a programot, amely az utak rendbehozását lehetővé teszi.

Megállapította a bizottság, hogy az utjöveldelmekből befolyó évi 700—800 millió lej meg-

közeli leg sem elég ahhoz, hogy az utak újáépítését keresztül lehessen vinni. Ezért

a kormánynak mindent el kell követnie egy nagyobb külföldi utkölcson megszerzésére.

A bizottság elhatározta, hogy javaslatot tesz a kormánynak arra, hogy a nagy költség-gel dolgozó, de eredményekben semmit felmutatni nem tud Casa Autonoma a Drumurilor — Utépitési Pénztárt, olvassza be a közlekedésügyi miniszteriumba, ahol, mint alosztály működjön tovább.

Ugvcancsak javaslatot tesz a kormánynak a bizottság, — és ez a legérdekesebb — hogy törvényhozásilag állítsa vissza a regátban régen érvényben volt „prestacia“-t, amely a falusi lakosságnak kötelezővé teszi, hogy az utépitési munkálatoknál ingyen résztvegyen.

Százhatvanmilliósz fizetése képtelenség Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i Banca de Industrie si Comert 162 millió pasz-szivárai kényszeregyezséget kért maga ellen. A bank fizetése képtelensége meglepetést keltett a pénzpiacon, mert a bucuresti-i közép-bankok közül a Banca si Comert jól konszolidált intézetnek számított.

A romániai pénzpiacot azért érinti kelle-metlenül a bank fizetése képtelensége, mert az idén ez már a harmadik eset, amely váratlanul jön. A külföldi bankok, amelyek eddig szívesen dolgoztak ilyenforma közép-intézetekkel, most erősen megszigorítják a kihelyezéseket. Máskülönbben az új inzulvenca közelebb-ről semmilyen vonatkozásban sem érinti az erdélyi s így az aradi piacot.

Érettségire,

magánvizsgákra előkészítenek középiskolai tanárok.
Lakásaim:

Galgóczi

Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 3.
Teljes ellátás.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVAN
felel.

Zöld levél-, vér- és pajzs-tetvek

ellen úgy gyümölcsben, mint konyha és virágkertészetben csak egyetlen egy tökéletes nyári permetező szer létezik, mely évszázadok tapasztalatát egye-
síti, s amellet olesó is. — Ez a

„POKSIN“

Gyártja: Moskovits Ipartelepek Rt., Oradea.

Lerakat: Mezőgazdák Kör. R.-T., Arad, Szűts Pál, Timisoara, Molnár Jakab, Sirla, valamint Erdély összes nagyobb helyiségeiben.

Prágában az európai cukorkrizis megoldásáról tanácskoznak

intézkedések, amelyek generális megoldást ígérnek

Az európai cukortermelők szövetsége tegnap kezdte meg nemzetközi értekezletét Prágában. A konferencia foglalkozott az európai cukorkrizissel és azt a határozatot hozta, hogy a kormányoknak nyomatékosan ajánlani fogják olyan intézkedések foganatosítását, amelyek a cukorválság kiküszöbölésére alkalmassak lesznek.

A francia „önzetlen támogatás“

Nem áldoznak 90 millió frankot Románia politikai helyzetének megszilárdítására

Bucurestiből jelentik: A külügyminiszteriumban tegnap miniszterközi értekezlet volt, amelyen azt a kérdést tárgyalták, milyen módon lehetne a délkelet-európai mezőgazdasági államokat talpraállítani és termény-fölöslegüket elhelyezni.

Az Echo de Paris értesülése szerint, az értekezlet megállapította, hogy a német gazdasági terjeszkedés útjának az elzárására csak az az egy lehetőség van, ha nevezetesen Franciaország és Csehszlovákia évről-évre megvásárolják a jugoszláv és román, sőt állítólag a magyar gabona-fölöslegeket is. Ehhez évente 150—175 millió frank kellene. Kérdés, hogy a két ország hajlandó-e ezt az összeget erre az akcióra rászánni?

Az Oeuvre leszögezi, hogy a jugoszláv és a román gabona 30 százalékkal többbe kerül, mint a kanadai, s ráadásul a minősége sem olyan jó. Ha tehát Franciaország a kanadai helyett román és jugoszláv gabonát venne, ez évi 90 millió frank többletet jelentene, a lap szerint azonban Románia és Jugoszlávia politikai helyzetének a megszilárdítása megéri ezt az áldozatot.

Akinek a gyomra fáj, vagy béműködése megrekedt, vagy gyomorégése van, az igyon természetes **Bikszádi vizet.**
Számos egyetemi tanár által ajánlva. — Mindenütt kapható.

— Aradi birtokcsere. Özv. Petrás Istvánné eladta Str. Podului 12. sz. ház fele jutalékát 10,000 lejért Mihailovits Péternének. — Özv. Betegh Pálné és társai eladták a Str. Ureche 15. sz. házat 175 ezer lejért az Aradi Cukorgyár r. t.-nak. — Dr. Szabó Sándor és társai eladták a Str. I. Bratianu 10. sz. házat 600,000 lejért Del Medico Imréné és társának. — Kotroczó Jánosné eladta Gáj Str. Magurele 13. sz. házat 12,000 lejért Kotroczó Rozáliának. — Ifj. Czeiler István eladta Str. Sava Raicu 94. sz. házat 60,000 lejért Pacurar János és nejének. — Özv. Werner Henrikné és társai eladták Str. Cosbuc 22. sz. házat Bródi Leopold és nejének. — Andrásy Jánosné eladta Str. D-na Balasa 203. sz. házat 100,000 lejért Fabbro Jakabnak. — Eberth Károly és neje eladták a Pesti-dűllőben t. h. 875 □-ölet Kelemen Józsefnének. — Ott János és neje eladták Str. Sava Raicu 161. sz. házat 90,000 lejért Bodea Ambrosie és nejének.

Má délután a Gloria-pályán 3 és 5 órakor

Gloria—ATE és AMTE—Olimpia

dij-mérkőzések.
Hétfőn döntőmérkőzések.

Olesón eladó:

Belvárosban földszintes ház 18 lakással és 6 üzlettel. Plactér közelében emeletes ház 3 részben. Fürdőszobás lakással 425 ezer lejért. A volt Deák Ferenc-uccához egész közel egyemeletes ház 7 részben fürdőszobás lakással 1.050.000 lejért. A volt Boros Béni-térhez közel egyemeletes ház 3 fürdőszobás lakással 575.000 lejért. Belvárosban ház 7 lakással szőnyeg-csatornázással 500.000 lejért. Szőlőházhoz egészen közel egyemeletes 2x5 szobás, fürdőszobás lakással, nagy terekkel, 700.000 lejért. Ugyanott renoválásra szoruló emeletes ház 6 lakással 850.000 lejért. Ugyanott földszintes, régi ház 15 bérleménnyel, 20%-os jövedelemmel, 625.000 lejért. Ugyanott földszintes ház 4 lakással 850.000 lejért. A Főútvonalon egyemeletes jó ház 10 lakással és 3 üzlettel. A volt Ferenc-térhez közel jó ház 3 szobás lakással 260 ezer lejért. Ugyanott legszebb magánház 4 parkettás szobás, fürdőszobás lakással, kerttel 550.000 lejért. Aradhoz egészen közel egy 50 kat. holdas tanyaúrbirtok 15.000 lejért kat. holdanként és egy 30 kat. holdas tanyaúrbirtok 500 ezer lejért. Ghiorcon 5 kishöld szőlő koltával és felszereléssel 110.000 lejért. HAASZ ALBERT-irodája Arad, Strada Eminescu 12. sz. (Deák Ferenc-ucca.)

TERMÉSZETES FRANCIA ÁSVÁNYVIZ

VICHY CELESTINS

Köszvény — Cukorbetegség — Értágulás
KIKÜSZÖBÖLI A HUGYSAVAT.

Gyomor és béltisztulás.

A kellemes közérzet előfeltétele nemcsak a jó emésztés, hanem a hashajószőr csak akkor jó, ha 1) nem okoz bélfűvődést, 2) enyhe és fájdalommentes a hatása, 3) teljes és tökéletes kiürülést hoz, 4) a bél véredényeinek kítágulását nem idézi elő, 5) hatása egyszeri használatnál egész napon át tart, 6) nem lesz megszokottá. Ezen előfeltételeknek minden tekintetben megfelel a **Prof. Dr. Páter hajtó-tea**, melynek használata minden tekintetben a legelőnyösebb és hatása az **idült székrekedés** esetében is teljes gyógyulást hoz.

Prof. Dr. Páter hajtó-tea megyeszékhelyek legtöbb gyógyszer-tárában és drogériájában azonnal kapható, ahol nem lenne, ott a gyógyszerész — kifejezett kívánságra — az eredeti csomagolású teát néhány napon belül beszerzi. Minden eredeti csomagon a feltaláló törvényileg védett fényképe és aláírása látható. **Levelezőlap** után a tea „Csillag”-gyógyszertár Brassó, Hosszu-ucca 5. sz. alatti lerakattól rendelhető. Nagyban lerakattól: „STANDARD” Drogéria, București I.

Védjegy minden hordón rajta van!



Védjegy minden hordón rajta van!

„SZŐLŐFÜRDŐ” VÉDJEGYŰ
Rézgálic

a vezető márka!

Orvosi örömet és meglepedést keltett a SZŐLŐBIRTOKOSOK körében az a hír, hogy a „SZŐLŐFÜRDŐ” védjegyjű

Rézgálicot

szavatolt 98—99% réztartalmu, a gyán tekintettel az igen alacsony borárrakra, rendkívül kedvezményes áron bocsátotta az aradi és aradmegyei lerakatal utján a gazdák rendelkezésére s úgy szólván a gazdák segítségére sietett.

LERAKATOK:

KOMPASZ JÓZSEF, Ujarad
HERBSTEIN C., Arad,
DEUTSCH J., Arad,
MEZŐGAZDÁK KERESKEDELMI RT.,
Arad,
SCHWARZ JAKAB és FIA, Lippa.

Ujabb bűnvádi feljelentések özöne készül a bécsi AUSPITZ, LIEBEN és TARSA bankház ellen

Nagyösszegű fedezetlen tartozásokat csináltak a híres bankház vezető-lisztviselői — Milyen sorsra jutott Kienzl dr. világhírű zeneszerző vagyona? — Az Auspitz-családtól várják a zavaros ügyek rendezését.

Az Auspitz, Lieben és Tarsa bécsi bankház egyezkedési tárgyalásait ma dr. Zeisl ügyvéd, a kereskedelmi törvényszék egyeztető megbízottja megkezdte. Első teendő az, hogy a készpénzhitelezők frank-valutáját, amely el van zálogosítva, kikaphassák az egyezkedés 60 napos terminusa alatt, mert ezen idő alatt semmit végrehajtani nem lehet.

A tegnapielőtt összeült betétesek megbízottjai, dr. Bienenfeld, dr. Adler Adolf és dr. Felix ismert bécsi nagytőkésék és ügyvédek most arra törekcsenek, hogy a cégfőnök Auspitz István fivérével: Auspitz Teodorral megegyezésre jussanak, mert amint ismeretes, Auspitz Teodor egy egész csomó ingatlan társtulajdonosa, amelyek a nehézségek közé került bankár aktív vagyonaként szerepelnek a leltárban.

Mint hogy a hitelezők biztosítására történendő bekebelezés csak akkor lehetséges, ha ebbe Auspitz is beleegyez, igen fontosak ezek a tárgyalások. Az egyezkedés legnagyobb akadályja az, hogy azok a hitelezők, akik a bukott bankár ellen bűnvádi feljelentést tettek, csak abban az esetben hajlandók azt visszavonni, ha Auspitz Teodor a hitelezők javára történt bekebelezésekhez hozzájárul, míg Auspitz Teodor csak abban az esetben hajlandó a telekkönyvi átírásba, illetve bekebelezésbe belemereni, ha a hitelezők előbb visszavonják a fivére ellen tett bűnvádi feljelentéseket. Teodor Auspitz makacszkodása folytán a közeli napokban újabb bűnvádi feljelentések özöne várható. Amennyiben Auspitz Teodor vagyonát nem bocsátja át a hitelezők rendelkezésére és a bekebelezéshez hozzá nem járulna, a kiegészítés sikere nagyon kétséges. Ezenkívül több más akadályja is van a sima kiegyezésnek. A börzei és bankkörökben ugyanis az a hír terjedt el, hogy a bankház alkalmazottai között többen vannak, akik a banktól folyószámla-hitelt élveztek és az egyik cégjegyző nem kevesebb, mint másfélmillió schilling fedezetlen folyószámla-hittel tartozik.

A bécsi közélet nagy felháborodással és izgalommal tárgyalja a cégfőnök Auspitz István eljárását, ahogy a baráti köreiből alakult ügyfelekkel eljárta. Így megbotránkozást okozott az, hogy a Bécsben népszerűségnek örvendő és nagyrabecsült zeneszerző, dr. Kienzl Vilmos tanár vagyona is veszélyeztetve van és a bankház bukásával ezt a népszerű embert magával rántotta, holott barátilag figyelmeltette volna a veszélyre és most nem kellene a

hetvenöt éves zeneszerzőnek azért a 20.000 schillingért is reszketnie, amelyet hetvenöt éves születésnapjára barátai gyűjtöttek és amely szintén az Auspitz, Lieben és Tarsa bankháznál volt betétkeppen.

Arról is beszélnek, hogy a cégfőnök Auspitz István szerencsétlen öngyilkossági kísérlete előtt két nappal közel egy millió schillingért valutát vett és az összeomlás előtt nem egészen két héttel pár százezer schillingért kéneket vásárolt. A bécsi előkelő körök az Auspitz-családtól elvárják, hogy ha egyebet nem is, de dr. Kienzl, az aggastyán zeneszerzőt, akinek külföldön is elismert neve van, kártalanítsa a családnak.

Egy üres állás: A CREDITANSTALT vezérigazgatói széke!

Százkilencven pályázó van, de a bankot a jövőben egy többtagu direktorium fogja vezetni. A magyar Hajdu Zoltánt kombinálják az előkelő pozícióra. A bécsi tőzsdén azonban még mindig nem lehet a pénzügyi részvényeit normális áron eladni.

Bécsből jelentik: Az osztrák pénzügyi legnagyobb bankjának, a Creditanstaltnak szánálása biztosítva van ugyan, azonban még közelebről sem tekinthető befejezettnek.

A Creditanstalt komplikált ügyének a kibontakozása elé nemcsak tárgyi nehézségek, hanem számottevő személyi akadályok is gördülnek. Ki legyen az új ember, aki a Creditanstalt zártkörűre jutott hajóját átvezeti a nehézségeken és ismét kifelé kormányozza a szabad vizekre? A külföldi hitelezőket kétségtelenül ez a kérdés is a legnagyobb mértékben foglalkoztatja.

Eleinte Oppenheim Hermann, a Niederösterreichische Escomptgesellschaft ügyvezető igazgatóját emlegették. Az ő jelöltsége azonban az utolsó napokban erősen elhalványodott. Ujabbban ugyanis teljes határozottsággal emlegették, hogy az új vezérigazgató Hajdu Zoltán lesz, aki eddig is birta az angol pénzügyi bizalmát és mellé segítő társul dr. Rinsó Ottó, a bank egyik igazgatóját adják. Szinte bizonyosra lehet azonban venni, mert az erre vonatkozó törekvés felismerhetetlen, hogy a bank a jövőben nem egy ember, hanem két, vagy három tagból álló direktorium vezetése alatt fog állni és lehetséges, sőt valószínű is, hogy ebben a direktoriumban a külföldi hitelezők megbízottja is szerepelni fog, hogy a legfelsőbb, legbiztosabb őrhelyen vi-

Az angol tőke azt javasolja,

hogy az utódállamok vegyék át a bécsi Creditanstalt iparvállalatait és bankkereskedését. Londonból jelentik: A Financial News a bécsi Creditanstalt válságával kapcsolatban azt javasolja, hogy az utódállamok vegyék át a szanálásra váró pénzügyi iparvállalatait, bankkereskedéseiket. Az angol lap szerint, tőkét Franciaország adhatna a tranzakcióhoz és így meg lehetne menteni Ausztriát a gazdasági összeomlástól.

Megakadt a forgalom a Dunán. Bucarestből jelentik: Sulina kikötőből érkező jelentések szerint a Duna szintje 22 lábba esett, ami nagymértékben akadályozza a hajóforgalmat. A dunai hajók a víz alacsony állása miatt nem mehetnek be a szulinai kikötőbe, hogy ott a tengeri hajókra átrakódjanak. Félt, hogy az exportban nagy felhalmozódás fog bekövetkezni, mert az átrakás így csak lassan és körülményesen intézhető.

gyázzon megbízóinak pénzére. A bécsi tőzsdén egyébként a Creditanstalt részvényeiben alig van üzletkötés. A részvények, melyeknek árfolyama a krízis előtt 45—46 schillingen állott, 25 schillingre estek, a legutolsó hivatalos árfolyamuk 22.5 schilling volt és a szerdai tőzsdén 15—16 schilling között mozgott a becslés, anélkül, hogy még ezen az árfolyamon is kötés jött volna létre.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlőtekért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett férjem

Zvonarits János

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton fogadják hálás köszönetem. Ezúton mondok még külön köszönetet a villanygyár igazgatóságának, a hivatalnoki karnak, a gépészkartársainak és munkásoknak.

özv. Zvonarits Jánosné.

A jövő hét közepén nyílik meg „REFORMHAUSE” **hustalan, vegetárius étterem** a volt **Salacz-ucca** elején

Olesón-jót

vehetnek a Consum tagjai az alábbi cégeknél:

Királyi udvari szállító

Domán Sándor szőnyegház

Románia legnagyobb szőnyegüzlete!

Csanádi Gazdasági Tkpénztár épülete.

RADÓ

legújabb női felöltők, selyem-, szövet- és tenniszruhák, bluzok.

Női felöltők és ruhák legolesőbb beszerzési forrása

PLESZ

központi női konfektio nagyruházata.

Arad, a színház hátsó bejáratával szemben.

Cipőket jól, olcsón

Iványi cégnél

Forray-ucca.

Cipőket legolesőbban vásárol

APPONYI

Testvéreknél, Városházával szemben.

Külön térli divat osztály.

Legolesőbb és legdivatosabb

női kalapok

Deutsch Josefín-nél

Str. Bratianu. Főpostával szemben.

Farmacia **KAIN** gyógyszerház

Arad, Str. Banatului 1. (Asztalos S.-u.) Tel. 275.

Gyógyszerek, gyógyszer-speciálítások, kötszerek és piperecikkek.

Vértés Rádió

Rádiókészülékek, hangszórók, villamos gramofonok gyárti ierakata.

A legnagyobb külföldi rádiógyárak vezérképviselője. ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand.

Legolesőbb, legszebb, kész férfi- és gyermekruhák. Külön mértékutáni osztály.

Szántó és Komlós cégnél,

Arad, színház-épület.

Weisz és Benjámín

kézimunka és harisnya-fizlet

Bul. Regina Maria 8.

Glesinger József és Fia

szövet, selyem, vászon és paplan legelőnyösebb beszerzési forrása v. Forrai-u.

Cipőszükségletét legolesőbban mindenkor Arad legregibb és legszolidabb cipő üzletében szerezheti be

Lévai és Szigeti eszőlő

Buchsbaum és Tsa Színházzal szemben.

Női-divat, vászon, kelme, harisnya és rövidaru-üzlet

Lantos József

Arad, Str. Bratianu 9. (Weitzer János-ucca.) Pontos és figyelmes kiszolgálás!

Harisnya, keztyű, kötött árukat legolesőbban és legjobban

Bársonynál

P. A. Jancu (Szabadságtér 18. szerezheti be,

Ha még nem tagja a Consumnak, úgy iratkozzon be a központi irodánál Bulev. Reg. Maria 17.

Rádió műsor.

VASÁRNAP, június 7.

Bucuresti. 11. Rádiózenekar. 12.50. Gramofon. 16. Dinicu-zenekar. 18. Gramofon. 20. Bécsi zene schrammel-előadásban. 21.05. Könnyű zene. — Budapest. 10. Egyházi zene és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. 11.15. Evangélikus istentisztelet. Majd: Hangverseny. 2. Gramofonhangverseny. 5. Cigányzenekari hangverseny. 6.25. A Palestrina kórus hangverseny. 7.10. Szalonzenekari hangverseny. 8.30. Az Országos Színművészeti Akadémia növendék-előadása. Majd: A nemzetközi vívóverseny közvetítése a Margitszigetről. Utána: Cigányzenekar. — Bécs. 9.30. Hangverseny. 11.30. A bécsi szimfonikusok hangverseny. 14.30. Römisch-zenekar. 17.15. Kamarazene. 19.30. Offenbach: Madame Favart c. operája. — Belgrád. 11. Gramofon. 17.30. Gramofon. 20. Gitár, harmonika, duda és tamburicazene. 22.05. Gramofon. — Berlin. 19.30. Chopin-hangverseny. — Hamburg. 19.25. Varázsfuvola c. háromfelvonásos operája a braunschweigi operából. 23.10. Táncczene. — Heilsberg. 15.30. A marienburgi oratórium egyesület hangverseny szolistákkal. — Milano. 17.30. Gramofon. 19.50. Gramofon. 20.40. Franchetti: Germania c. operája. — München. 20. Kálmán: A bajadér c. operettje. Utána 24-ig táncczene. — Prága. 7. Kerkbadi reggeli zenekar. 20. Verdi: Rigoletto c. operája gramofonon. 22.20. Kávéházi zene. — Riga. 16. Népszerű zene. 17. Délutáni zene. 20.30. Népszerű zene. 21. Népszerű zene. 21.30—23. Táncczene. — Róma. 17. Ének- és zenekari verseny. 19.50. Gramofon. 20.40. Hangverseny olasz és amerikai szerzők műveiből. 10. szám. — Stambul. 15. Gramofon. 16.30. Török zene. 17.30. Táncczene. 18.30. Török zene. — Stockholm. 17.55. Harangjáték. 18. Istentisztelet. 19.45. Rádiózenekar. 21.40—23. Szórakoztató zene. — Svájc! Aleman adó. 16. Gramofon. 17. Táncczene. 19. Kamarazene. 20. Modern kamarazene. 20.20. Egyházi zene. 21.20. Szórakoztató zene. — Svájc! Romand adó. 18. Bach-mise. 20.15. Rádiózenekar. 21. Zongoraverseny. 21.20. A rádiózenekar folytatása. — Varsó. 20.15. A filharmonikusok hangverseny szoprán és kürtszólvál. 22.45. Érték könnyű- és táncczene.

HÉTFŐ, június 8.

Bucuresti. 12. Gramofon. 17. Rádiózenekar. 20. Schumann-ünnep. — Budapest. 9.15. Az Orsz. Postászenekar hangverseny. 12. Déli harangszó. 12.05. Hangverseny. 7.30. Cigányzenekar hangverseny. 8.30. „Dani bá” mulat. Hosszu Zoltán dr. előadása. 9.15. A m’kir

Mielőtt nyaralni megy,

vágja ki ezt az úrlapot és azt kitöltve, levelezőlapra felragasztva, küldje be a kiadóhivatalnak.

Kérom az

ARADI KÖZLÖNY-t,

mely eddig

(Név, város, ucca)

címre járt, folyó hó _____-től _____-ig

a következő címre küldeni:

Operaház tagjaiból alakult zenekar hangverseny. Majd Cigányzenekar. — Bécs. 11.45. Gramofon. 15.20. Wolfsthalzenekar. 22.10. Kamarazene. 21.20. Gaudriot-jazz. — Belgrád. 11.30. Gramofon. 17.30. Nemzeti zene. 21. Rigoletto-részletek. 22.35. Tánccgramofon. — Heilsberg. 16.30. Katonazene. 18. Cselő- és hegedűverseny. 20.30. Dellinger: Don Cézár operett. 22.30—23.30. Szállodai zene. — Kassa. 12.30. Cigányzene. 18.20. Az éneknyolcas hangverseny. — Leipzig. 21.10. Szimfonikus hangverseny. 23.30. Táncczene. — Milano. 17. Éttermi zene. 19.15. Vegyes zene. 19.50. Gramofon. 21.40. Kamarazene. 22.55. Éttermi zene. — Mor. Ostrava. 18.30. Német leadás. 19.30. Strauss R.: Salome című zeneórámája. 22.15. Rádiózenekar. — München. 21.20. A Szántó-négyes hangverseny. — Varsó. 20.30. Filharmonikusok hangverseny. 22.30. Könnyű- és táncczene.

KEDD, június 9.

Bucuresti. 12. Gramofon. 17. Luca-zenekar. 19. Gramofon. 20. Rádiózenekar. 21.15. Rádiózenekar. — Budapest. 9.15. Hangverseny. 12. Déli harangszó. 12.05. A Mándits-szalonzene hangverseny. 3.30. A „Tündérvásár” meseórája. 5. Felolvasás. 5.30. Eugen Stepat balalajka-zenekarának hangverseny. 6.45. Cselényi József magyar nótákat énekel Rác Béla és cigányzenekarának kíséretével. 7.45. Patay Eliz cimbalomhangverseny. 8.10. Tarka-est. Majd cigányzenekar hangverseny. — Bécs. 11. Gramofon. 12. Cerda-zenekar. 15.20. Új táncczene és komoly zene gramofonon. 20.10. A tanítók kapella karának hangverseny. 21. Geiger zenekar. — Belgrád. 11.30. Gramofon. 12.45. Déli zene. 16. Gramofon. 17. Hangosfilm. 22.50. Rádiózenekar. — Berlin. 20. Offenbach: Hoffmann meséi c. háromfelvonásos operája. — London Regional. 20.15. Verdi: Traviata I. felv. 20.50. Szimfonikus hangverseny. 20.30. Táncczene. — Milano. 19.20. Vegyes zene. 19.50. Gramofon. 21. Szimfonikus hangverseny. — München. 19.35. Donizetti: Don Pasquale c. vigoperája. — Pozsony. 18.10. Macudzinski zongoraművész hangverseny. — Prága. 19.45. Citerakettős. 21. Operaest. 22.30. Gramofon. — Varsó. 18. A filharmonikusok szimfonikus hangverseny. 19.55. Csajkovszkij: Pique dame c. operája az operaházból.

Vizumát pontosan és előnyösen Arad leg-régibb vizumirodája Sándor Ferenc-cég intézi.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DLIÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lel. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lel. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lel. A vastagabb betűvel ki-vánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal felelős magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézközlésre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL

LEVELEZÉS.

INTELLIGENSEBB fiatal leánynak ös-merettségét keresi fiatalember, kit anyagi-ig is támogatna. Leveleket: Idő, hely jelölésével „Allandó” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 1915

GÉPÉSZMÉRŐK levelet vegye át. Vá laszát jelezze a lapba. Pajtás. 1928

HÁZASSÁG.

HUSZONHAROMÉVE közvetít romániai magyarok körében is házasságokat NAGY JENŐ, Budapest, Rákóczi-ut 57/b.

ÁRVALEÁNY kilencvenhold földdel, házzal, késpénzzel, férjhezmenne. Címét, fenyképét megküldi NAGY JENŐ, Budapest, Rákóczi-ut 57/b. (Cégnélküli levelezés).

ALKALMAZÁS.

KERESÜNK ügyes, gyakorlott szövő-nőket pamutszékkekhez azonnali belé-pésre. Jelentkezések írásban vagy sze-mélyesen Orsován az Anglo Romananal. 1837

DRUGUISTA gyakornokot jobb családból felvesszünk. Cím az Aradi Közlöny ki-a-dójában. 1899

HÁZMESTERPÁR azonnaira kerestetik. Bulevardul Carol 40. I. emelet. 1910

Gyermekgondozónő

több éves bizonyítvánnyal 1-2 gyermek mellé állást keres. Cím: Orbán Irén, Ráozéknál, Ortutay-palota. 1918

LAKÁS.

KIADÓ augusztus 1-re kettő 4 szobás vagy 5-6 szobás komfortos és egy 3 szobás lakás. Ugyanott zongora, fehér háló, míg használt csukott Ford autó futárvonon eladó. volt Szabadság-tér 16. délután 3-5-ig. 1916

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: v. Andrassy-tér 19., a ház-mesternél. 200

KÉTSZOBÁ, konyhás I-ső emeleti lakás, a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asz-talos Sándor-u.) 3. 800

KÜLÖNBEJARATU elegánsan butorozott szoba közvetlen fürdőszobával, július 1-re kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1869

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 200

Kiadó azonnaira

vagy június 15-re, azonkívül aug. 1-re 2 és 1 szobás lakás. Érdeklődni lehet: Stern Lipót háztulajdonosnál, Str. Matsi Corvin 1. (v. Hunyady-u.) 1888

MODERN LAKÁSOK és üzlethelyiségek a Banca-Romaneasca palotában kiadók. 1932

OT ES HÁROMSZOBÁS modern lakások november 1-re, üzlethelyiségek és rak-tárhelyiségek azonnaira kiadók az Or-tutay-palotában. 1933

VIADUKTUAL egy háromszobás lakás, volt orvosi rendelő, valamint egy volt kocsifényezőműhely, autogaragának ki-válóan alkalmas július 1-re kiadó. Érte-kezni a házmesternél, Calea Bihorului 7, szám. 1890

HÁROMSZOBÁS lakás, ujonnan festve, azonnaira kiadó. Str. Gojdu 15. (Szent István-ucca). 1905

KÜLÖNÁLLO egyszobás butorozott uc-cai lakás, konyha, speisz, pince, padlás, villany, vízvezeték a konyhában, kiadó. Strada Cantacusino 36. 1906

KÉT-HÁROMSZOBÁS magánházat bérbe keresek, v. Mikes Kelemen-ucca 15. 1901

HASZONBÉRBE keresek Ujaradon vagy Arad külső részeiben háromszobás ma-gánházat. Cím: Galat, Crisani, Jud. Hu-nedoara. 1900

KÉT uccai szobás, előszobás, fürdőszo-bával ellátott külön lépcsőházi főbejáratu modern lakás azonnaira kiadó, irodának, orvosi rendelőnek, vagy lakásnak egy-aránt alkalmas. Bulev. Reg. Maria No 20. 108

KÉT szoba irodának vagy garconlakás-nak kiadó. Str. Moisa Nicoara 6. 1926

KÉT elegánsan butorozott különbejá-ratu fürdőszobás lakás terrasszal azon-nal kiadó. Str. Bratianu 7. II. 2. görög kath. palota. 1929

MODERN 4 szobás lakás augusztusra kiadó, volt Ferdinánd-ucca 3. 1921



Óriási árleszállítás!

Több waggón kerékpárunk érkezett. „Naumann”, „Kaysar”, „Brennabor”, „H. S. F.”, „Primus”, „National”, „Görke”, „Darkop”, „Hossia”, „Opel”, „Rup Standard”. A legjobb márkájú gummik feltűnő olcsó árban kaphatók. Aikatrészekben gazdag raktár. Javításokat olcsón és pontosan eszközölünk.

Hammer Zeigmond & Fia
Bulevard. Regele Ferdinand No. 27. (Borós Béni-tér)

Nyári ruhákat és felöltőket legszebben fest, tisztít

KNAPP modernül beren-dezett vállalata
v. Weitzer-u. 11. v. Magyar-u. 10.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árk!
Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

Tolltisztítás

25.— Lej kilónként.
Sir. Ceroetasilor (Szt. Pál-u.) 4.

MODERN 4 szobás lakás nionnan per-kettázva, festve, július vagy augusztus 1-től kiadó, volt Wesselényi-u. 14. 1927

HEGYALJAI portmentes, kényelmes nya-rakó kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában.

HÁROMSZOBÁS, fürdő- és előszobás lakás augusztus 1-re kiadó. Volt Arany János-ucca 2. 1923

KÜLÖNBEJARATU butorozott szoba fürdőszobával azonnal kiadó. Str. Cri-san 5. 1922

VÉTEL ÉSELADÁS.

COMPLETT, masszív ebédlő és bécsi zongora, jutányosan eladó, v. Leiningen-u. 26. 1909

GYÖNYÖRŰ ó-német és barokk ebéd-ők, polituros könyvszekrény, v'trinek, álló villanylámpák, antik órák, antik ágyak, perzsaszőnyegek, kis toaletti tük-rök, gyönyörű fotelrámák, asztalok, falitálcák, márkás porcellánok, horgolt terítők, dupla ággyterítők, üvegsvizek, festmények, gyermekjátékok, ittelok, 6 személyes ezüst-evőeszköz, réz giran-dok, Biedermeyer asztali lámpák, asz-talok, tükörök, dísztárgyak, szarvasbőr lepedők, hegedők, zongorák, stb. EL-ADÓK. SALGÓNÉ bizományi üzlete Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

KIFOGASTALÁN jókarban levő piano nagyon olcsón eladó, v. Ulés-ucca 111. szám. 1864

KITÜNŐ, jókarban levő 2 Hltres va-bordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 200

SÜRGŐSEN KERESÉK 1½-2 karátos feltétlen tiszta körü briliáns gyűrűt, gyermekkosit, kerli ernyőt, kerli garnitúrát, tonet székeket, ezüst tárgya-kat, figurális porcellánokat, szőnyeget, antik és modern butorokat stb., stb. Salgóné bizományi-üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota.) 1000

MACULATURA PAPIR 5 klgros csoma-gokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Cassa, háló, könyvszekrény

és egyéb butorok olcsó eladása
„Favorit” bizományi-üzlet
Str. Bratianu 7. (v. Weitzer-u.)

„FORD” teherkocsi,

29. típus, kevésbé használt,
olcsón eladó.
Straub Johan, Ujarad, Kaszárnya ucca 101.

Sublodok,

vitrin, antik szalonok, perzsák, ebéd-lők, hálók, jég szekrény, gázrész, vázák, kézimunkák eladók. — Keresek valódi perzsákat, „ARS” bizományi üzlet, Str. Eminescu Ortutay-palota.

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG kiadó a Str. Emi-nescu (Deák Ferenc-ucca) 42. sz. alatt. Bővebbet a házfelügyelőnél, 1879

SZAZEZER Lej tőkével társulnék, biz-tos existenciát nyújtok műszaki vállá-lathoz. Cím az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 1910

Kereskedelmi iskolai és polgári iskolai

tanulókat vesz fel az 1931-32. iskolai évre

a makói Bethlen internátus.

Aradról Battonyán keresztül könnyen megér-ke-lyhető. Evi ellátási díj 650 pengő. Prospektust küld az igazgatóság.

Készpénzért rögtön megvesszük

eladó tárgyait, butor- és szőnyegeit stb.
„Favorit” bizományi-üzlet,
Str. Bratianu 7. (v. Weitzer J.-u.)

JNGATLAN.

Olcsó házak!

Főtéren emeletes, modern, parkettás, für-dőszobás lakásokkal, üzlethelyiségekkel, 16% hozam, 2,000,000. — Központban eme-letes, modern, 6 lakásos, parkettás, fürdő szobákkal, 1,350,000. — Színház közelében emeletes, 4 és 5 szobás, fürdőszobákkal, 750,000. — Főtérhez közel, emeletes, rész-ben fürdőszobás lakásokkal, jó hozam, 1,200,000. — Belvárosban emeletes, 7 la-kásos, fürdőszobákkal, jó hozam, 1,100,000. — V. Szabadság-tér táján üzletes sarok-ház 6 bérlemény, esslingeni rollók, víz-vezeték, 16% hozam, 500,000. — Ugyan-ott üzletes sarokház 2 lakással, vízveze-ték, 800,000. — V. Thköly-térhez közel 1x3, 4x2, 3x1 szobás, vízvezetékekkel, 110,000 hozam, 500,000. — Katvin-u. kö-zelében 9 bérlemény, vízvezeték, jó ho-zam, 460,000. — Ligeti mozi táján 2 la-kásos, üzlettel, 330 öles telek, 270,000. — Ugyanott magastödszintes, 4 lakásos, 270,000. — Motorállomás közelében eme-letes, 1x4, 2x3, fürdőszobákkal, 550,000. — Piac-térhez közel 3 szobás, fürdőszo-bás, 1x1 szobás, 155,000. — Rendőrség-hez közel 2 szobás, nagy kerttel, 150,000. — Cukorgyárhoz közel üzletes, 3 szobás lakás, 120,000. — V. Mikes-u. táján 3 szo-bás, fürdőszobás, esslingeni rollók, 2 nagy műhely, 400 öles kert, 300,000. — Azon-ki-vül minden igényt kielégítő egyéb in-gatlanok eladására van megbízásom. — HATSCHER, Str. Marasesti (Kossuth-ucca) 58-60., földszint 4.

Ujaradon

központban modern 4 szobás, mel; lékhelyiségekből álló magánház-380,000 Lejért eladó.
(Dengi Josif-ucca 1.) 1920

BUCARESTI megbízások csakis legmegbízhatóbb és közismert pontosságú ELNTEZOHELYE

Künstler

vizum és utazási iroda
ARAD, Bul. Regina Maria 24. sz.